

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 2 de marzo de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.340



Una autovía en proyecto.

PEÑALOSA

## MEJORA DE LAS COMUNICACIONES

### La variante este de la circunvalación costará unos 3.000 millones de pesetas

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) ha terminado de redactar los estudios informativos de la carretera de circunvalación a la capital en su variante este, solución considerada como la más viable, y de la futura autovía Segovia-San Rafael. Según la información fa-

ilitada por el PSOE de Segovia, el presupuesto conjunto de ambas obras ronda los 15.000 millones de pesetas, 12.000 de los cuales se destinarán a la segunda de los proyectos.

En ambos casos, los estudios informativos serán expuestos ahora al público para que se pre-

senten las alegaciones que se estime oportunas. Una vez analizadas las propuestas será encargado el proyecto definitivo, en base al cual se realizarán las correspondientes expropiaciones para proceder directamente a la adjudicación de las obras.

(Pág. 3)



Juan Pascual.

PEÑALOSA

## AL DIA

**7** El Consistorio de La Granja reformará el Plan de Ordenación Urbana de La Pradera.

**10** Gobierno y oposición miden sus fuerzas en el debate sobre la crisis.

**10** Aznar afirma que González quiere atemorizar a los españoles al apelar a la Guerra Civil.

**12** Yeltsin amenaza con un golpe de Estado para salvar a Rusia



Los ciudadanos toman con "distinto humor" el temporal de nieve.

PEÑALOSA

La nieve obliga a usar cadenas en la ciudad y provincia

## Segovia sufre los efectos de una nevada histórica

La intensidad del temporal de nieve que azota a Segovia ha obligado a circular con cadenas por todas las calles de la capital y carreteras de la provincia. Durante la mañana la nieve ha alcanzado medio metro de altura en algunos pueblos.

Los servicios de carreteras del Ministerio de Obras Públicas y del Gobierno regional

están restringiendo sus actuaciones en las vías de la provincia en previsión de que el tem-

poral de nieve se mantenga durante la presente jornada y puedan verse sorprendidos por la carencia de recursos. MOPT, Junta y Protección Civil mantienen las recomendaciones a los ciudadanos.

(Pág. 4)

## La "marcha verde" afronta la última etapa por tierras segovianas pese a la adversidad climática

Los responsables de las organizaciones agrarias ASAJA y UPA han comunicado a esta Redacción que los agricultores segovianos están dispuestos a continuar la "marcha verde", pese a unas condiciones climatológicas tan desfavorables dificultan que su desplazamiento a Madrid.

El primer problema que afrontan los caminantes será la subida al puerto de Los Leones que, a primeras horas de la mañana, continuaba cerrado al tráfico debido a la gran cantidad de nieve acumulada.

La decisión de proseguir con el itinerario previsto, según in-

forman fuentes de ASAJA, fue adoptada por los participantes de la marcha, que albergaban serias dudas sobre el estado de la carretera que transita por el puerto.

En caso de no finalizar la etapa de hoy, la organización ha previsto, como acto simbólico, que un coche transporte el cofretestigo hasta la localidad de Villalba, en Madrid, para realizar el relevo con los agricultores de esta Comunidad, donde tenían previsto entregar el "testigo" a las 15h de la tarde.

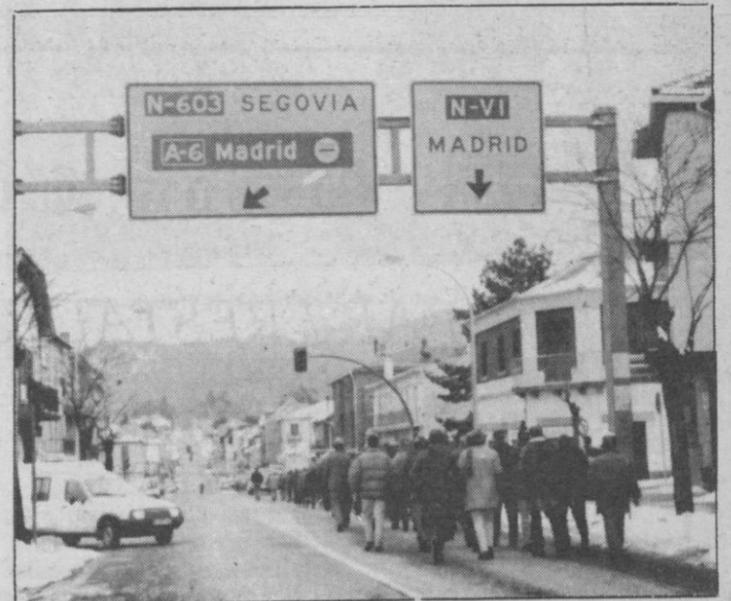
Por otra parte, el frío y la intensa nevada que cayó durante la noche del domingo no impidió

que más de 100 agricultores llegaran a la localidad de San Rafael después de recorrer los 21 kilómetros de la duodécima etapa iniciada en Villacastín.

Según comentó el presidente de ASAJA, Manuel Sanz Gil, "las ganas de participar hizo que nos decidiéramos a comenzar y continuar la marcha contra viento y marea".

El buen ánimo que reinó durante todo el camino quedó reflejado el humor con que los agricultores afrontaron los 21 kilómetros a los acordes de la canción "Tengo un tractor amarillo".

(Pág. 6)



Los agricultores intentarán llegar hoy a la Comunidad de Madrid.

PEDRO L. MERRINO

## Por la intervención militar en Bosnia

JUAN ANTONIO ALVAREZ  
DE PABLOS

Un grupo de diputados y senadores españoles viajaron recientemente a la antigua Yugoslavia para infundir ánimos a los soldados españoles allí desplazados y, después de haber contemplado el horror de la guerra y el padecimiento del pueblo bosnio, llegaron absolutamente convencidos de la urgente intervención en el conflicto mediante el envío de tropas de Naciones Unidas.

Yo me pregunto: ¿acaso no merecen crédito los periodistas que han descrito con pelos y señales los continuos horrores padecidos por la población civil en Bosnia y Croacia?

¿Son tan insensibles nuestros mandatarios que no encuentran razones suficientes para una rápida intervención en la violación de veinte mil mujeres, la tortura y asesinato de miles de hombres, la desaparición de familias enteras de la noche a la mañana, los refugiados en lugares aislados e inaccesibles que soportan temperaturas de 18 grados bajo cero y donde no cuentan ni siquiera con leña para calentarse?

¿No serían precisas más visitas oficiales de nuestros políticos a la extinta Yugoslavia para que se persuadieran ya de la imperiosa necesidad de una demostración de fuerza que acabara por siempre con las ansias de grandeza de unos dirigentes neonazis.

No me sean incrédulos y metan sus dedos en las llagas de un pueblo que sufre terriblemente, comprueben la profundidad de sus heridas y manden a los "doctores" que, aún con dolor hagan una primera cura de urgencia en el maltrecho cuerpo de este rincón de Europa.

INOCENTES  
MASACRADOS

La tarea no es sencilla, los riesgos están ya sopesados,



Urge una intervención militar de la ONU en Bosnia.

ARCHIVO

pero conforme pasa el tiempo más encarnizados son los odios y más crece el peligro de internacionalización del conflicto, arrastrando a países que dada su proximidad geográfica (Turquía, Grecia o Albania) y posible su decantación en favor de uno de los bandos en litigio, se verán atrapados por esta terrible espiral de violencia.

Ante las exigencias de hoy se impone la celeridad para terminar con la guerra en las mesas de negociación, sin olvidar que hay culpables de crímenes contra la Humanidad que deben purgar esos delitos, una cuestión harto difícil para su aceptación por los contendientes. Después convendría utilizar todos los medios al alcance de la comunidad internacional con el objetivo de vencer a aquellos que han masacrado a miles de inocentes.

Antes las incertidumbres de mañana, explicar al Gobierno ruso que no está en las mejores condiciones para oponerse al resto del Consejo de Seguridad de la ONU, ejercitando su derecho a veto cuando su futuro depende de las ayudas económicas que le otorgan los

países más ricos de dicho organismo. Finalizada la guerra, un foro de discusión tendría que delimitar unas fronteras consensuadas entre los adversarios, reconociéndose el derecho a la autodeterminación de cada república y el respeto a las minorías étnicas y religiosas por parte de la mayoría gobernante.

Asimismo, facilitar el regreso de los refugiados a sus lugares de origen y el establecimiento de un marco de colaboración con las naciones prósperas a fin de liberar créditos blandos a las repúblicas emergentes más castigadas por la guerra.

Por último, y dada la facilidad que tenemos para olvidar la historia, creación de un alto tribunal que determine el grado de culpabilidad de quienes promovieron violaciones, torturas, asesinatos, deportaciones, etc. Deben recibir su castigo no por venganza gratuita, sino porque desgraciadamente todavía quedan muchos creadores de imperios, defensores de "la pureza de la sangre" e iluminados que apelan a sus dios para exterminar hombres hasta la victoria final.

## Convocatoria discriminatoria

JOSE L. PEREZ FUENTES

El negociado de contratación del Ayuntamiento ha convocado un concurso público para la adquisición de uniformes para las distintas dependencias municipales. Dicha convocatoria ha sido realizada de una manera discriminatoria para el comercio segoviano, ya que, según se ha planteado, ninguna empresa local tiene suficientes licencias fiscales para poder concurrir.

Entre los motivos, contemplar en un mismo lote ropa, calzados, fundas para revólveres, grilletes, silbato, etc., lo que significa que para optar al concurso y estar dentro del marco legal son necesarios varios epígrafes fiscales. No puedo entender que el Ayuntamiento olvide, a la hora de presentar el pliego de condiciones, el tipo de comercio que

existe en la ciudad y encamine sus demandas hacia los grandes almacenes para que sean estos los únicos que puedan ofertar.

No estoy en contra de que puedan concursar empresas foráneas, pero tampoco entiendo que de una manera tan restrictiva excluyendo a los comerciantes segovianos y se olvide que éste contribuye a diario con el municipio cumpliendo con sus obligaciones tributarias y de ciudadanía.

Aparte de la mala imagen que pueda dar el comercio segoviano al quedar fuera de este concurso, conviene aclarar los motivos y que cada uno los analice. Señores responsables del Ayuntamiento, recapaciten para que este hecho no se vuelva a repetir y que, en lo sucesivo, nos ahorremos críticas por esta causa transmitiendo la idea de que Segovia y los segovianos les preocupan.

## Una frase inadmisible

ANTONIO HORCAJO

EL ADELANTADO del pasado día 19 publicaba, en segunda página, un artículo referido al reciente fallecimiento de los escritores Juan Benet y Jaime Delgado. Se titulaba "La muerte en invierno". En él se deslizaba una frase poco afortunada y, desde la posición de muchos lectores, totalmente rechazable. Se nos dice de la afición a libar de los amigos muertos, a quienes se recuerda.

Sin embargo, el autor, que es muy libre de decidir cuál debe ser su recuerdo —y enfocar por el lado que le plazca— no

tiene ningún derecho a ofender, de forma gratuita, a quienes tienen fe y quieren que se les respete. No es admisible, ni justificable, la ofensa que significa la frase de pura burla a la Eucaristía, al referirse al "buen lingotazo de los sacerdotes cuando la misa está mediada".

Por el respeto y la dignidad que significa la Comunión como acto fundamental de la religión católica y que viven íntimamente los católicos —y entre ellos la mayoría de los segovianos—, no admitimos esa ofensa publicada en un periódico tan querido como lo es EL ADELANTADO.

## Tiempo de Carnaval, tiempo de Cuaresma

JESUS M. GALLEGU

Al parecer seguimos en tiempos de Carnaval. No hay más que mirar a nuestro entorno político. Todo va a las mil maravillas: tres millones y pico de divertidos participantes en las listas del INEM; un sinfín de causas abiertas en los juzgados por corrupción; "los últimos diez años más brillantes de la Historia de España", según Abel Caballero; una desertización industrial y ahora agraria, un déficit monstruoso y un Ministerio de Asuntos Socia-

les... que bueno.

No vean como nos lo estamos pasando con estas farsas camavalescas, plagadas de máscaras y disfraces de Drácula; de herramientas oxidadas por no ser utilizadas, de productos hortícolas podridos, de portada de "play-boy". ¿Y la peseta? ¡Ay, la peseta! ese disfraz para los más pequeños.

Pero no se preocupen, señores, esto va a las mil maravillas. Lo malo de todo esto es que, tras el Carnaval, viene la Cuaresma, tiempo de ayuno y abstinencia.



# Mesón Típico "La Taurina"

BAR / RESTAURANTE TIPICO CASTELLANO

NUEVA DIRECCION: Hermanos Herrero Miguel

Siempre a su servicio

Plaza Mayor, 8

Teléfonos 43 05 77 / 43 15 77

SEGOVIA

El MOPT ha acabado ya el estudio informativo de la misma y de la futura autovía de San Rafael

## La variante este de la circunvalación costará unos 3.000 millones de pesetas

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) ha redactado ya los estudios informativos de la carretera de circunvalación a la capital en su variante este, que es considerada como la mejor solución y que contará con un presupuesto de 3.000 millones de pesetas, y de la futura autovía Segovia-San Rafael, cuyo coste se acerca a los 12.000 millones. En ambos casos, los proyectos serán sacados ahora a exposición pública.

JESUS MARTINEZ CALLE

Estos y otros datos en torno a los compromisos, los importes y las previsiones que existen sobre la carretera de circunvalación y la autovía Segovia-San Rafael fueron facilitados a esta Redacción por el secretario provincial del PSOE, Miguel Angel Trapero, quien señaló que el presidente de la Diputación y el alcalde podrían haber tenido conocimiento de todos estos detalles de haberse entrevistado el pasado fin de semana con el ministro de Obras Públicas.

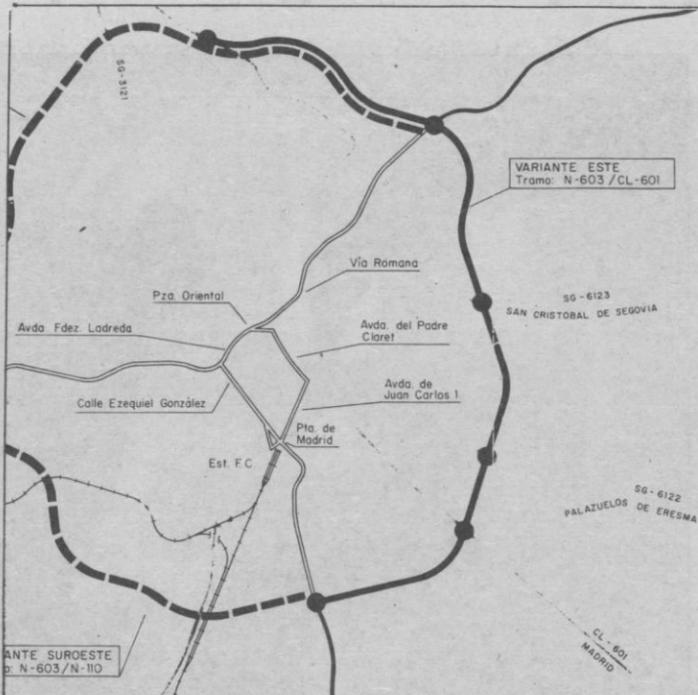
El MOPT considera la variante este de la carretera de circunvalación como la solución más correcta y el presupuesto aproximado de la misma se sitúa en los 3.000 millones de pesetas. El Ministerio ha acabado ya el estudio informativo de la circunvalación, que será sacado ahora a exposición pública para recogerse las alegaciones que puedan hacerse e incorporarlas. Con las alegaciones que se incorporen al estudio, se encargará el proyecto

definitivo. Una vez redactado el mismo y realizadas las expropiaciones necesarias, se procederá a la adjudicación de las obras.

Según Trapero, aunque la mayoría de las carreteras de penetración a la capital son de la Junta, ante la ausencia de actividad del organismo autonómico, el MOPT va a hacerse cargo de la mayor parte de la financiación de la circunvalación. "Podríamos conseguir que se estableciera algún convenio de colaboración para el arreglo de esas vías de penetración, pero es el Ayuntamiento quien tiene que llegar a ese acuerdo con el Ministerio".

### SERVICIOS TECNICOS

El estudio informativo de la autovía de San Rafael, que prevé un coste de alrededor de 12.000 millones, se encuentra también terminado y está ahora en estudio por parte de los servicios técnicos del Ministerio. Falta, como en el caso de la circunvalación, que salga a información pública, que se estudien e incorporen las



Trazado de la futura circunvalación este a la capital.

ARCHIVO

alegaciones que se puedan hacer y posteriormente, la redacción del proyecto y las expropiaciones y adjudicación de las obras.

"La solución de muchos de los problemas que tiene pendientes la ciudad las está llevando a cabo el grupo socialista y por eso les tiene sin cuidado (a Escobar y a Soto) cómo van las cosas", señaló el secretario provincial del PSOE.

Al parecer, el MOPT y la Confederación Hidrográfica parecen también dispuestos a ajustar y arreglar todos los márgenes del Eresma. "Ahora que se arregla la Alameda del Parral —explicó Trapero—, parece el momento idóneo de que se draguen las Arenas, pero tiene que ser en contacto con el Ayuntamiento".

## Hay partidas para la Casa de la Moneda

J.M.

Como ya señaló Borrell el pasado sábado, Trapero recordó que el MOPT ha presupuestado desde 1986 distintas cantidades para la rehabilitación de la Casa de la Moneda, pero "ese dinero se ha perdido porque el Ayuntamiento no ha sido capaz todavía de adquirir el edificio".

El secretario provincial de los socialistas insistió en que siendo él alcalde se firmó un convenio de cooperación conjunta según el cual el MOPT se comprometía a rehabilitar el edificio, el Ayuntamiento tenía que adquirir la propiedad y la Junta debía hacer la urbanización de todo el entorno. "El alcalde —comentó Trapero— podría evitar decir las barbaridades que dice en los medios de comunicación cuando habla sin sentido de cosas como la Casa de la Moneda si se leyera los expedientes que hay en el Ayuntamiento". "Siendo yo alcalde —añadió— llegamos a un acuerdo de compra del edificio, que hubiera permitido tener la rehabilitación muy avanzada, por menos de 100 millones, y fue el PP quien se negó a esta adquisición".

## Entre 20 y 25 nuevos equipos móviles cada mes

A.M.

Cada mes se producen en Segovia entre 20 y 25 altas en el servicio del teléfono móvil de 900 MHz, después de que a lo largo de 1992 se hubieran abonado al mismo 211 personas. Telefónica espera que la cobertura para este servicio sea perfecta en breve. De momento, se van a establecer ocho nuevos radiocanales de la citada frecuencia en la estación base de Carbonero el Mayor, lo que se completará con la construcción de tres nuevas estaciones en Valsain, Galfindez y Cerezo, aunque está previsto que se ponga en funcionamiento alguna estación más durante 1994. De todas formas, la novedad más importante en telefonía móvil automática se centra en la instalación del Global System Mobil (GSM) Panamericano, en la estación base de Pradales, que permitirá las comunicaciones con el continente mediante los teléfonos móviles.

Por otro lado, Telefónica ha iniciado ya a nivel nacional una campaña para facilitar facturas detalladas a dos millones de sus clientes. Se tratará en principio de aquellas líneas conectadas a centrales de tecnología digital. Todavía se desconoce la repercusión que este nuevo servicio tendrá en la provincia este año, pero en todo caso la medida afectará primero a los números que empiecen por 44.

Telefónica seguirá eliminando las instalaciones aéreas en la zona del casco antiguo de la capital

## Hasta dentro de un año Segovia no cambiará su actual prefijo telefónico por el 921

AURELIO MARTIN

Hasta dentro aproximadamente de un año Segovia no cambiará su actual prefijo telefónico por el 921, señaló ayer el director provincial de Telefónica, Juan Pascual. La modificación de prefijos afectará a un total de nueve provincias españolas y con la misma se pretende dejar a cada provincia con un número de prefijo independiente.

En el transcurso de una rueda de prensa, Pascual hizo balance de las actuaciones de Telefónica en Segovia durante el último año y de las inversiones previstas para 1993. Junto al director provincial comparecieron también el subdirector de administración, Jaime Gallo; el subdirector de planta, Manuel Blanco; y el subdirector de comercial, José Veleiro.

Telefónica continuará eliminando las instalaciones aéreas en la zona del casco antiguo, para lo cual se van a realizar importantes obras de canalización a partir del presente mes de marzo. La compañía tiene la intención de completar un anillo digital de fibra óptica, que contribuirá decisivamente a la seguridad integral de las comunicaciones provinciales al disponer de dos rutas independientes entre las dos centrales.

En este sentido, Telefónica,

que está muy interesada en la instalación de cables en el interior de los edificios, ha suscrito un convenio de colaboración con el Colegio de Arquitectos de la capital para la detección de nuevas edificaciones y el apoyo técnico de la compañía en la formulación de proyectos de redes en futuras viviendas, urbanizaciones y polígonos industriales.

Telefónica tiene previsto también instalar 3.228 líneas durante este año, de las cuales el 97% serán de tecnología digital. Se pondrán en funcionamiento nuevas centrales en Ciruelos de Coca, Lastras de Cuéllar, Fresno de la Fuente, Mudrián, Marugán y Segovia-Huertos, y se ampliarán las de Cantimpalos, Riaza, San Miguel de Bernuy, Nava de la Asunción, Navas de San Antonio, Palazuelos de Eresma, Turégano, El Espinar, Vegas de Matute, Abades y Cerezo de Abajo.

### TRES AÑOS

En relación con la extensión del servicio telefónico en el medio rural, la compañía confía en que dentro de tres años cualquier petición que se haga desde la provincia será perfectamente atendida y todo el territorio de Segovia tendrá la consideración de zona urbana. En este sentido, está en fase de concertación un



PEÑALOSA

Juan Pascual junto al subdirector de comercial, José Veleiro.

nuevo convenio con la Junta de Castilla y León y la Diputación Provincial que incorporará las nuevas tecnologías de acceso celular vía radio.

Telefónica tiene previsto también iniciar este año las obras de acondicionamiento del edificio existente en el paseo de Conde Sepúlveda para ubicar allí las oficinas generales de la Dirección Provincial. Asimismo el

edificio de la Plaza de los Huertos deberá adaptarse para albergar una nueva central telefónica de tecnología digital.

En cuanto a los polémicos 903, el director provincial destacó que no había sido necesario cortar el teléfono a ningún usuario por no pagar las facturas, aunque sí se habían recogido algunas demandas por un uso excesivo de los party-line.

Hace 21 años que no se producía una situación de idénticas características

## La nevada obliga a usar cadenas en la calles de la capital y carreteras de la provincia

La continuidad del temporal de nieve que azota Segovia ha obligado a utilizar cadenas en todos los vehículos que circulan por la capital y las carreteras de la provincia, así como a restringir la expansión de sal en las vías, en prevención de que la situación se mantenga hasta mañana.

P.B.

Todos los servicios de tráfico dependientes del Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT), así como de la Junta de Castilla y León están restringiendo el reparto de sal por las carreteras, en prevención de que la situación de alarma se mantenga mañana. Desde el MOPT han señalado que se han quedado exclusivamente en la reserva y se han solicitado más cantidades ya que hasta el momento se ha extendido cerca de 40.000 kilos. La efectividad de esta medida está siendo mínima en la mayoría de las carreteras ya que hasta el momento, y según apuntan las previsiones, no amaina la intensidad de la nevada.

Esta situación ha obligado a usar cadenas en todas las carreteras y puertos de Segovia, menos la 601 que requiere precaución ante la placa de hielo existentes. El MOPT tiene en funcionamiento en estos momentos siete vehículos quitanieves, mientras que por parte de la Junta hay en circulación dos. La media de altura alcanzada por la nieve en las carreteras ronda los 20 centímetros, pero en algunos pueblos de la provincia se ha llegado al medio metro, como por ejemplo San Rafael, donde la Guardia Civil tuvo que atender en carretera a una mujer a punto de dar a luz y trasladarla hasta Segovia. En el puerto de Navacerrada se ha registrado igual espesor, mientras que se ha recogido 19 litros en forma de nieve y la temperatura mínima se ha reducido con respecto a la de



PEÑALOSA

Protección Civil recomienda a los ciudadanos no utilizar el transporte privado.

ayer ( más de 14 grados bajo cero) y que ha superado los 10 grados bajo cero. En la capital la mínima ha sido de 4,6 grados bajo cero, según informa el Grupo de Previsión de Valladolid (GPV), dependiente del Instituto de Meteorología. El GVP ha anunciado que en las próximas horas continuarán nevando, aunque de forma más débil y mañana tenderá a remitir aunque en las zonas de montaña se mantiene el riesgo de nieve. En cuanto a la pluviometría, Segovia ha sumado la máxima de la región, con 11,8 litros por metros cuadrado, lo que en opinión de Angel Ballester, director provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) es la mejor noticia que se podía dar al campesino

segoviano. "Para nosotros este es un tiempo excelente pues nos permite estar al menos un mes tranquilos en cuanto a los riesgos de sequía y además estas nevadas producen un retraso en el proceso vegetativo que evita los peligros de las heladas tardías", explica Ballesteros.

Las características de la nevada que está viviendo Segovia, la han convertido en histórica, ya que desde el día 24 de diciembre de 1971 no se recordaba un temporal similar. Los servicios de transporte, tanto ferroviario como por carretera han sufrido numerosos retrasos en sus horarios y los viajes de primeras horas, como el tren de las 6 horas y el autobús de las 7 horas, Segovia-Madrid han sido supeditados.

Todas las fuerzas del orden público y servicios municipales están trabajando de forma coordinada en la capital para dejar transitables las arterias principales, por donde es necesario circular con cadenas. A lo largo de la mañana se ha reducido el número de incidentes ya que los ciudadanos están respondiendo a las recomendaciones y no hacen uso de los vehículos privados.

La asistencia a los centros docentes también se ha visto afectada por las nevadas y numerosos estudiantes han optado por permanecer en casa. Aunque la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia no ha pedido el cierre de los centros en muchos colegios de la provincia se han anulado las clases.

## Especialistas hablarán sobre la objeción de conciencia

A.S.

La Comisión de Objeción de Conciencia y Servicio Militar del Consejo Local de la Juventud de Segovia ha organizado una mesa redonda sobre el tema "Servicio militar y Objeción de Conciencia", que se celebrará el próximo viernes, día 5 de marzo, a las 19.30 horas, en el salón de actos del instituto Mariano Quintanilla.

Dada la actualidad y el interés que está despertando este tema, en la mesa redonda participarán los máximos responsables estatales de las siguientes

organizaciones: Movimiento de Objeción de Conciencia, Asociación Pro-Servicio Militar Voluntario, Oficina del Defensor del Soldado, Juventudes Socialistas de España, Nuevas Generaciones del Partido Popular, Unión de Juventudes Comunistas de España, Juventudes del Centro Democrático y Social y un representante de las fuerzas armadas.

Con anterioridad a este acto tendrá lugar una rueda de prensa en la sede del Consejo Local de la Juventud para informar de la situación actual de la objeción de conciencia en España.

## Fallece una mujer al caer a la calle desde el Policlínico

A.S.

Una mujer de 94 años de edad resultó muerta en el acto a las 11.00 horas de esta mañana al caer a la calle desde el tercer piso del Hospital Policlínico de esta capital.

Al parecer, la fallecida vivía en la Residencia de Ancianos de Válidos, aunque hace aproximadamente diez días había sido ingresada en la Unidad de Geriátrica del complejo sanitario a causa de una neumonía complicada con una insuficiencia cardiaca. La anciana que, según fuentes psiquiátricas del Hospital, padecía un cuadro depresivo leve iba

a ser dada de alta en dos o tres días. Minutos después del fallecimiento, el juez de guardia procedió al levantamiento del cadáver.

### MUCHOS CHOQUES

A pesar del fuerte temporal que afecta a esta provincia, el Gobierno Civil no ha informado de ningún suceso de importancia. Sí se han registrado en la capital, como consecuencia del hielo, múltiples choques entre vehículos en movimiento o bien de éstos con turismos estacionados, aunque no hubo que lamentar ningún herido.

## La Junta realiza obras a consecuencia del corte de tráfico

A.S.

La Junta de Castilla y León, consciente de la necesidad de acometer los problemas derivados del corte de tráfico bajo el Acueducto, puso en marcha a través de la Consejería de Fomento una serie de actuaciones de urgencia, encaminadas a la resolución prioritaria del problema, de imposible previsión por lo demás, y que ha exigido un esfuerzo de inversión y gestión notable, habida cuenta que por lo avanzado del ejercicio económico las dotaciones presupuestarias estaban prácticamente agotadas. Esta afirmación del Ejecutivo autonómico contesta a la pregunta formulada, en su día, por el procurador socialista en las Cortes regionales, Angel Fernando García Cantalejo, relativa al arreglo urgente de la carretera de unión entre la CL-601 y CL-605 en las cercanías de Segovia.

"En este sentido —añade el escrito de la Junta—, cabe reseñar la puesta en marcha de un proyecto de Seguridad Vial mediante balizamiento con barreras móviles, dirigido a la reordenación del tráfico y señalización de glorietas, evaluado en 12,9 millones de pesetas, así como la contratación de obras de ensanche en el puente de Valdevilla, en la SG-711, y en el puente sobre el río Ciguñuela, en la SG-310, con una inversión de 35,9 y 48,9 millones de pesetas, respectivamente. A esto se añadirán actuaciones complementarias durante 1993 con el objeto de dar una completa resolución al problema".

La Junta recuerda que el Plan Regional prevé el acondicionamiento de toda la carretera SG-310.

## Ha fallecido la madre de los hermanos Lozano

P.P.

En la mañana de hoy han recibido sepultura los restos mortales de Margarita Martín, madre de los conocidos taurinos hermanos Lozano.

El sepelio tuvo lugar en el cementerio de la localidad toledana de Alameda de la Sagra, población de origen de esta larga y relevante familia de taurinos, compuesta por dos matadores de toros —Pablo y Manolo—, un novillero de alternativa —José Luis—, quienes junto a Eduardo, importantes apoderados de toreros y adjudicatarios de la primera plaza de toros del mundo, Las Ventas. Además, un hijo de Pablo, Fernando, es actualmente matador de toros; otro, Luis Manuel, fue novillero y ahora está en el grupo de empresa familiar, y un hermano de ambos, Pablo, es un prestigioso escultor.

MIRAR LA PESETA

Los expertos aseguran que el incremento salarial ha agravado la crisis económica

## Entre los segovianos de "a pie" se detecta una menor alegría en el gasto

Consejos de la Unión de Consumidores para ahorrar en facturas hasta un 34%

"La crisis llama a tu puerta", podría ser uno de los eslóganes para definir lo que los economistas denominan con otros tecnicismos o con frases más entrevesadas. Sin embargo, para una gran mayoría de ciudadanos la crisis económica está en la calle, se palpa y quien puede busca su parapeto particular frente a los malos tiempos.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Los diccionarios describen la crisis económica como un "fenómeno constante en el desequilibrio entre la producción y el consumo". En un sentido estricto, se define como el "punto más alto del ciclo económico, en el que termina la fase de expansión y se inicia la de depresión". Siguiendo las tesis de los economistas actuales, la inflexión que ahora padecemos va acompañada de un exceso de producción, coincidente en estos casos con el stock de mercancías invendibles y un descenso notable de la tasa de beneficios.

No es fácil encontrar soluciones para los bolsillos más débiles cuando llegan estas situaciones. Un informe de la Unión de Consumidores de España, que ha realizado un estudio tomando como base los gastos de una familia integrada por cuatro personas, destaca los puntos más importantes que se deben de tener en cuenta para poder ahorrar en tiempo de "vacas flacas":

\* Evitar compras superfluas (aperitivos, dulces, golosinas e incluso alimentos precocinados).

\* Aprovechar las ventajas de las tarifas eléctricas nocturnas.

\* Descongelar el frigorífico de manera frecuente.

\* Controlar el gasto de agua.

Ducha en vez de baño.

\* Utilizar el transporte público en lugar de vehículo propio.

\* En las farmacias hay productos de idénticas composiciones y a un precio más barato. Se aconseja evitar la automedicación.

Si se siguen estos consejos, los expertos de la UCE estiman que el ahorro semanal puede llegar a un 34 por ciento.

### CULPABLES: LOS SALARIOS

El aumento medio de los salarios en 1992 fue de un 9 por ciento, lo que para Cristóbal Montoro, director del Servicio de Estudios Económicos, "es tan difícil de explicar como inoportuno, ya que se produce en un momento en el que la coyuntura financiera se iba desplomando". Frenar el crecimiento salarial parece ser una máxima común: "Esos sucesivos incrementos retributivos —dice Montoro— tan alejados de la realidad productiva, entrañan riesgos graves", ya que contraen los beneficios de las empresas, desanimando la realización de inversiones".

No es ésta, sin embargo, la peor de las causas, "por cuanto con esta situación se está empujando a las empresas a recuperar productividad a través de la reducción de plantillas", algo que



El poder adquisitivo es cada vez menor.

PEÑALOSA

en España lleva sucediendo desde los últimos meses de 1991.

Las bases para una reactivación de la economía pasan, según Montoro, "por moderar el crecimiento de los salarios (que no podrán estar por encima del 5 por ciento), flexibilizar el mercado laboral y evitar que el proyecto de Ley de Huelga, ahora en el Senado, no perturbe el normal

desarrollo de las relaciones laborales".

La Ley de Huelga, debido a por las agrias controversias que suscita antes de ser aprobada, puede ser un elemento más de rigidez en el mercado de trabajo. La tarea urgente de solucionar los graves problemas económicos tiene, por lo que se ve, muchas "aristas" difíciles de limar.

## Los sacrificios del ciudadano

J.M.M.

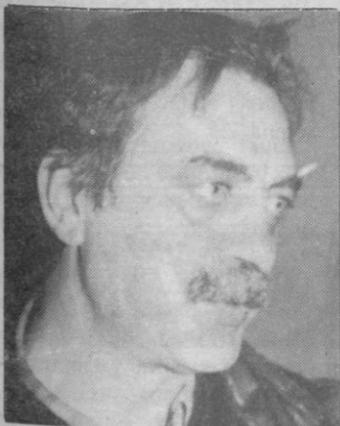
Como es habitual, en tiempo de crisis económica, "lo" de apretarse el cinturón es un mensaje dirigido a las economías más desfavorecidas. Para el ministro de Economía, Carlos Solchaga, la superación del actual bache económico pasa por la flexibilización, la solidaridad, la coordinación y la reforma de las instituciones. Concretando, "hay que favorecer la contratación a tiempo parcial, elevando el porcentaje de estos contratos desde el 5 por ciento (estadística española de 1992), hasta aproximarse al 30 por ciento registrado en los países comunitarios".

El ministro manifestó en Bruselas "nunca pensé en el despido libre", para matizar que sí lo hizo en la "supresión de cláusulas automáticas en el sistema de contratos", lo que significaría abaratar costes de despido. Solchaga hizo hincapié en que las medidas no iban por el camino de "reducir jornada o eliminar horas extras"; en cambio, sí dijo que era necesario "moderar los salarios", ya que ello "generará mayor competitividad y hará descender la inflación", negando que los recortes retributivos fueran la única fórmula para desbloquear la recesión económica.

A los trabajadores, principales receptores de estos mensajes, se les pide como vía solidaria la redistribución del trabajo y del capital. Entre estas propuestas y la que Bill Clinton ha formulado a sus ciudadanos para subir los impuestos, hay alguna diferencia. En EE.UU. la mayor presión fiscal la soportarán aquellos que ganen más de tres millones de pesetas/año. Aquí radica la diferencia.

## LA VOZ DE LA CALLE

### ¿Existe de verdad crisis económica?



Miguel A. García Gil, Arquitecto

"Existe crisis económica y además bastante fuerte. Personalmente lo noto en que cada día trabajo más y tengo menos capacidad adquisitiva. La crisis no es de ahora, lleva fraguándose no menos de cinco o seis años y todavía puede perdurar otros cuatro. No soy experto en economía, pero observando como están las cosas, puede continuar por mucho tiempo".



Fernando Cabello Aguilar, vendedor de prensa

"Tendría que hacer esa pregunta a quienes no trabajan. Ellos, los desempleados, sí que notan la crisis todos los días, porque los que tienen la suerte de trabajar aún nos mantenemos, quizás porque vivimos al día. Yo en mi puesto veo que la gente se gasta menos dinero y ese descenso de ventas es una prueba clara de que no hay dinero. Desde luego, no se gasta tan alegremente como en estos años de atrás".



Juan Herrero Rubio, restaurador

"Creo que efectivamente existe crisis económica, pero considero que se está exagerando el tema. Por lo que respecta a mi negocio, yo no vendo menos que en años anteriores y creo que en el negocio de hostelería en general no existe tanta crisis. Sin embargo, es cierto que hay menos dinero y que tampoco se puede pedir créditos bancarios por los altos intereses que hay que pagar".



Damián Torquemada Balandín, comercio de alimentación

"La situación económica actual se nota hasta en sectores como el mío, donde se venden artículos de primera necesidad. La gente se retrae a la hora de gastar. Yo vengo notando esta situación desde hace ya unos meses. No sé si esto que sucede ahora se puede llamar crisis o un simple bache, pero sí es cierto que existe una total falta de alegría para gastar dinero".



Hilario Matesanz Duque, comercio de fruta

"Se nota que la situación no es boyante. Yo tengo el comercio en una zona donde el poder adquisitivo es algo más alto y lo estoy notando, en muchos casos cambiando los hábitos: si antes compraban judías verdes a 600 pesetas el kilo, ahora se han pasado a las acelgas que son más baratas. Los caprichos se los pudo dar la gente entre los años 1983 y 1985".

## MARCHA VERDE



Llegada de los agricultores a la localidad de San Rafael.

PEDRO L. MERINO



Grupo de agricultores después de la dura marcha de ayer.

PEDRO L. MERINO

Los agricultores y ganaderos están dispuestos a seguir la "marcha verde", a través del puerto de Los Leones a pesar de las malas condiciones climatológicas, según informan los responsables de las organizaciones sindicales ASAJA y UPA. No obstante esta decisión se determinará a lo largo del día.

ANGEL HERNANDO

Pese a las condiciones climatológicas tan desfavorables los responsables de ASAJA y UPA tienen previsto continuar hoy la marcha que deberá cruzar el puerto de Los Leones para entregar el cofre-testigo a los agricultores madrileños en Villalba.

La decisión de empezar, según informan fuentes de ASAJA la tomarán los propios participantes que deberán acordar si están dispuestos a afrontar la subida del puerto que se encuentra cubierto de nieve y cerrado al tráfico de vehículos.

La fuerte nevada caída durante toda la noche de ayer y toda la mañana de hoy ha retrasado de nuevo la posible salida, desde la localidad de San Rafael en la tercera jornada de la "marcha verde" por la provincia de Segovia.

En caso de no poderse efectuar la salida, la organización ha previsto como acto simbólico

Pese a las inclemencias del tiempo, la marcha seguirá su ruta

## Los agricultores, dispuestos a subir el puerto de Los Leones

que un coche transporte el cofre-testigo hasta la localidad de Villalba en Madrid para realizar el relevo con los agricultores de esta provincia, donde tenían previsto realizar la entrega a las 18,00 horas del día de hoy.

### SAN RAFAEL

El frío y la intensa nevada que cayó durante la noche del domingo en toda la provincia no impidió que más de 100 agricultores segovianos de ASAJA y UPA llegaran a la localidad de San Rafael después de recorrer los 21 kilómetros de la duodécima etapa iniciada en Villacastín.

En un principio se dudó sobre la posibilidad de efectuar la etapa marcada, dado que el estado de la carretera N-VI no era muy buena, sin embargo tres horas más tarde y una vez despejada la carretera, un grupo de unas 30 personas decidieron comenzar la etapa prevista con arreglo al recorrido marcado, pese a las bajas temperaturas, lo que obligó a andar mucho más rápido, a la vez

que obligó a parar a comer en Navas de San Antonio y no en el Cristo del Caloco como estaba previsto en un principio.

Cerca de las 17,30 un grupo de 120 personas, muchas de ellas incorporadas en el transcurso de la marcha, llegaron a San Rafael, donde las inclemencias del tiempo impidieron realizar otro tipo de actos.

En todo momento, los agricultores estuvieron acompañados por vehículos de apoyo, así como por agentes de la Guardia Civil, y miembros de Cruz Roja, que no tuvo que realizar ningún tipo de asistencia sanitaria a los caminantes, pese a las condiciones climatológicas con las que se tuvieron que enfrentar durante todo el recorrido.

### CONTRA VIENTO Y MAREA

Según comentó el presidente de ASAJA, Manuel Sanz Gil, "las ganas de participar hizo que nos decidiéramos a comenzar y continuar la marcha contra viento y marea".

En cuanto a las previsiones para el día de hoy, el presidente dijo que "después de lo que hemos pasado estamos decididos a subir el puerto aunque se encuentre en malas condiciones".

El buen ánimo que reinó durante todo el camino quedó reflejado por el humor con que los agricultores afrontaron los 21 kilómetros, a los acordes de la canción "Tengo un tractor amarillo" del grupo Zapato Veloz que sonó durante gran parte del recorrido.

Antes de comenzar la marcha fue recogido en Labajos, el cofre-testigo, donde se va guardando la tierra de todos los lugares por donde discurre la marcha y que se empleará para la plantación de árboles en Madrid y que hoy será entregado en Villalba a los agricultores madrileños.

A cuatro días del final de la marcha la expectativas sobre las reivindicaciones que realizan los agricultores y ganaderos todavía no están nada de claras ya que el Gobierno no se ha pronunciado aún ni sobre las peticiones ni sobre la propia "marcha verde".

## El campo en marcha

A.H.

El pasado día 16 los agricultores y ganaderos convocados por los sindicatos ASAJA y UPA iniciaron la llamada "marcha verde" sobre Madrid desde cinco lugares diferentes de la geografía española, Castellón, Badajoz, Cádiz, La Rioja Navarra y León, esta última ruta atraviesa actualmente la provincia de Segovia, para reclamar la mejora de las condiciones del campo español. Para ello se realizó una tabla reivindicativa que se presentará el día 6 de marzo al Gobierno.

Entre las peticiones que se realizan destacan una legislación que garantice la profesión agraria, un plan de refinanciación de la deuda para competir en Europa, destaca la mejora en las estructuras con la creación de apoyos eficaces de comercialización así como el aprovechamiento del dinero comunitario y la toma de medidas eficaces contra la sequía.

# PROMOCIONES EN SEGOVIA

ULTIMOS PISOS y DUPLEX en JOSE ZORRILLA



PLAZAS DE GARAJE, en alquiler y venta en Hoyo de Sto. Tomás. (MAHONIAS)

VENTA DE PISOS Y ADOSADOS junto a Vía Roma



PROXIMAS PROMOCIONES EN EL CENTRO DE SEGOVIA

INFORMACION: C/Sto. Tomás, 2. Tlf. 434366 SEGOVIA

AYLLON

## El frío, protagonista del Martes de Carnaval

BELEN DE MARCOS

Un año más el Martes de Carnaval se ha celebrado en un ambiente frío, que aunque para muchos no fue problema sí supone un inconveniente a la hora de salir de casa. Los niños fueron los que inauguraron la fiesta, celebrada en la discoteca "El Parral" y donde disfrutaron de la presencia de dos magos que los amenizó la tarde.

El Centro Social y Cultural sirvió de punto de encuentro para todos los participantes en este día. A las 21,00 horas, las diferentes comparsas y otras personas disfrazadas individualmente, encabezadas por la orquesta "Ritmo" y los Payasos Musicales iniciaron lo que iba a ser un largo, y a pesar del frío, caluroso recorrido que culminó en la Plaza Mayor. Inmediatamente después fueron desfilando, uno a uno por el tablado montado en la plaza. A pesar del número elevado de disfraces, el de comparsas resultó menor que otros años, el público no fue, tampoco, tan numeroso como en ocasiones anteriores.

El vestuario seleccionado fue muy variado. Un impresionante conjunto de trajes de época lució la comparsa "Epoca". Cuarenta "Payasos Musicales" irradian luz y color, que con su música amenizaron aún más el desfile. "Los Dormilones" nos mostraron pijamas, camisones y gorros de dormir. La única carroza presente en el desfile. "Las Amapolas" presentó flores primaverales para una noche muy fría.

## Los vecinos celebraron el Jueves Lardero

BELEN DE MARCOS

El Miércoles de Ceniza, este año el día 24 de febrero, comenzará la Cuaresma, días de ayuno y abstinencia durante los cuales no podrá comerse carne. Esto provocaba y provoca (aunque hoy se hable en términos de tradición) que la gente se "atiborra" de grasa para soportar el invierno que restaba. Jueves Lardero o de tocino, este año celebrado el pasado 18 de febrero, es el jueves inmediato a Miércoles de Ceniza y Martes de Carnaval.

Representa para los aylloneses y otras personas de la comarca una fiesta más que celebrar en el mes más corto del año. Hace algún tiempo Jueves Lardero se festejaba en la explanada del exconvento. Posteriormente empieza a hacerse en las bodegas que se impregnarán de olores típicos de esta fecha; tortilla de chorizo, chuletas, filetes o panceta asada, tendida (que sustituirá al pan), y como postre "cagadillo de monja", comúnmente conocido como quirlache, constituirá la cena. Supondrá un día normal, sin embargo, el menú no será el habitual.

SAN ILDEFONSO

El Consistorio ha instado a los vecinos de las viviendas sociales a la firma de un nuevo contrato

## El Ayuntamiento reformará el Plan de Ordenación Urbana en la zona de La Pradera

El Ayuntamiento de La Granja reformará sustancialmente el Plan de Ordenación Urbana en la zona de La Pradera de Navahorno, según un avance aprobado por el Consistorio. Paralelamente, éste instó de los vecinos de las 26 viviendas sociales de La Pradera la firma de un nuevo contrato, reduciendo la superficie de las parcelas a la mitad, o la denuncia de los períodos de vigencia de los mismos en caso contrario. La polémica y enfrentamiento entre los mismos vecinos, y de éstos con el municipio puede estar servida.

A.S.

El Ayuntamiento de San Ildefonso ha aprobado un avance de modificación del Plan de Urbanismo actualmente vigente, con carácter de plan especial de reforma interior, con el objeto de que sirva de orientación a la redacción, sobre bases aceptadas, del plan definitivo, que en principio sólo tendría efectos administrativos internos, aunque el Ayuntamiento, en base a esta misma modificación, exigirá de los 26 arrendatarios de las viviendas sociales de La Pradera que formalicen un nuevo contrato antes del próximo viernes, en el que la parcela que hoy disfrutan se verá reducida a su mitad contractual cobrando un canon por la misma. En caso de que los inquilinos no acepten las condiciones impuestas por el Consistorio, éste podrá denunciar el período de vigencia de los contratos que vencen el

próximo viernes, en el que la parcela que hoy disfrutan se verá reducida a su mitad contractual cobrando un canon por la misma. En caso de que los inquilinos no acepten las condiciones impuestas por el Consistorio, éste podrá denunciar el período de vigencia de los contratos que vencen el

### VIVIENDAS

El grado uno se destina a viviendas unifamiliares aisladas con parcela mínima de 1.000 m<sup>2</sup> y edificabilidad máxima de 450 metros cuadrados, mediante promoción en régimen libre; el grado dos para viviendas unifamiliares ausadas con parcela mínima de 500 m<sup>2</sup> y edificabilidad máxima de

*El avance del plan quedará expuesto por 30 días para que vecinos e interesados puedan presentar alegaciones y sugerencias*

próximo cinco de junio.

Como contrapartida, el Ayuntamiento se compromete a vender casa y parcela, unos 1.000 metros cuadrados de terreno, a los vecinos que puedan resultar adjudicatarios definitivos de las viviendas, una vez resueltas las consecuencias derivadas de los cuatro recursos interpuestos contra el proceso de adjudicación. El precio de venta de la vivienda, ajustado a la calificación definitiva de las mismas como sociales, rondaría los cuatro millones de pesetas, mientras que el aplicable a la parcela sería el resultante de aplicar a su superficie el valor del suelo designado por los servicios técnicos municipales, en función de la entidad local, zona de ubicación y momento de venta, y que hace unos tres años se fijó en cerca de 3.600 pts./m<sup>2</sup>.

### MODIFICACION

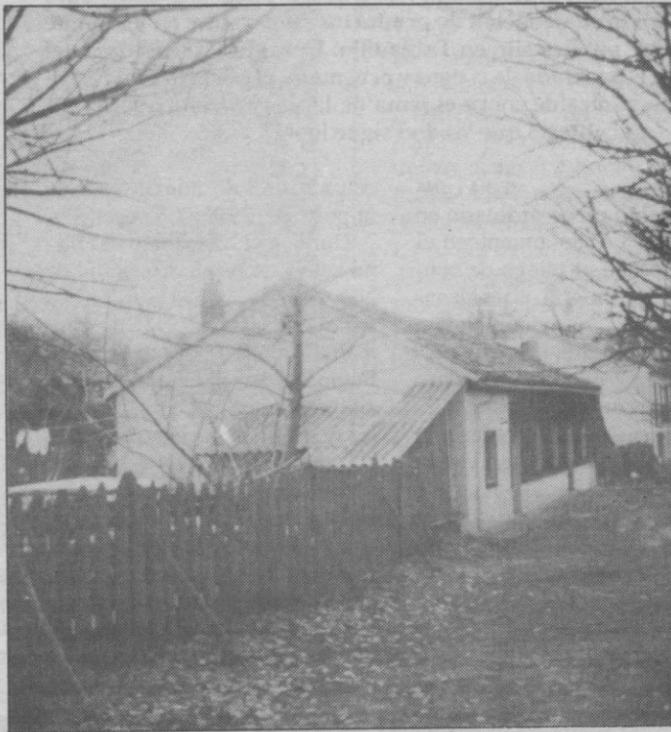
El avance de modificación del Plan General, redactado con carácter de plan especial de reforma interior, propone una modificación sustancial de la subzona urbanística LP2B, la mayor parte del territorio de La Pradera de Navahorno.

Basándose como considera-

ción general en la necesidad de vivienda que existe en el municipio, el avance plantea la utilización del importante patrimonio que aquí detenta el Ayuntamiento para cumplir el objetivo de proporcionar vivienda permanente. De esta forma, modificando profundamente la actual situación parcelaria de La Pradera, y en algunos casos haciendo desaparecer ésta al quedar adscrita a usos comunitarios, el avance urbanístico prevé cuatro grados de desarrollo.

El uso principal previsto en el avance, al igual que recoge el plan hoy vigente, sería el de vivienda permanente, con exclusión de la segunda residencia, para una altura máxima de una planta con aprovechamiento bajo cubierta en los grados uno y dos, pudiendo tener dos plantas sin uso bajo cubierta en los grados tercero y cuarto.

Los terrenos sobre los que el avance de modificación pretende actuar fueron cedidos al municipio en 1982 para el cumplimiento de las previsiones contenidas en el citado plan que prevé la construcción de vivienda de uso permanente, establecido la posible re-



J.C.M.R.

La polémica puede estallar en La Pradera de Navahorno.

versión al Estado en caso contrario.

Sobre los mismos se construyeron las 50 viviendas de La Pradera, y posteriormente el Ayuntamiento, abril de 1987, con el fin de regularizar y formalizar, según se señala, las múltiples situaciones y ocupaciones de hecho existentes, además de para respetar los arrendamientos, derechos de vuelo y servidumbres, según imponía la escritura de cesión.

Cedió el resto de las parcelas de La Pradera a diferentes

vecinos que las venían utilizando, señalando renta y superficie a ocupar, aunque aún restaron otro buen número de situaciones y arrendamientos contenidos en la escritura de cesión de Patrimonio sin aclarar por parte del Ayuntamiento, con lo que el número de afectados puede ser mayor, pues la mayor parte de las parcelas arrendadas en su día son superiores a 2.000 metros cuadrados de superficie y el avance prevé una superficie parcelaria mucho menor.

## Diálogo necesario

A.S.

El avance del plan, que cuando menos está llamado a provocar una fuerte polémica entre el vecindario, quedará expuesto al público por 30 días para que vecinos e interesados puedan presentar alegaciones y sugerencias durante un tiempo que debería ser el mayor necesario para ofrecer, a través del diálogo y del consenso, una respuesta definitiva a los sucesos que se han venido dando en La Pradera desde su desmantelamiento como núcleo de población a comienzos de los años setenta.

Sólo sobre esa base de diálogo, ajenos a la susceptibilidad que generan las parcelas que las viviendas poseen, no las viviendas, así como las demás situaciones que se ofrecen en este lugar del Guadarrama, podrá ponerse fin a una brutal problemática en la que cada vecino tiene una parte de responsabilidad adquirida, tanto como el resto de grupos y entidades implicadas, y que viene gene-

rando un constante enfrentamiento entre miembros de una comunidad que no hace tanto tiempo se unían no solamente para festejar a su patrona, sino para solventar cualquier problema común.

Sin embargo, la existencia de tres sentencias dictadas por el Tribunal Superior de Justicia de la región por razones de los recursos planteados contra la adjudicación de 50 viviendas en La Pradera, cuyo fallo al imponer una nueva adjudicación es de obligado cumplimiento para la Administración, salvo que se resuelva lo contrario por el Tribunal Supremo en casación, a lo que puede unirse la interposición de demandas judiciales contra los proyectos urbanísticos del Ayuntamiento en la medida que los vecinos puedan entender que no se respeten sus derechos al uso de viviendas y parcelas en La Pradera, pueden disfrutar el necesario consenso entidad local-vecinos que debería imponerse.

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

El alcalde de la localidad, Eusebio García, asegura que el tema de la segregación "sigue igual"

## Aprobadas las condiciones que regirán la enajenación de productos de un monte de Tabladillo

Los concejales del Ayuntamiento de Santa María de Nieva aprobaron, en el último pleno celebrado, el pliego de condiciones que regirá la enajenación de productos maderables en un monte de utilidad pública sito en Tabladillo. Durante el transcurso del pleno, en el apartado de ruegos y preguntas, el portavoz del PSOE preguntó al alcalde sobre el tema de la segregación, a lo que el primer edil contestó que "todod sigue igual".

### MEDIA LUNA

Se celebró pleno ordinario en el salón del Ayuntamiento en el que se aprobó el pliego de condiciones que regirá la enajenación de productos maderables en el monte de utilidad pública n.º 123, sito en Tabladillo, así como las obras de mejora de abrevaderos y cerramiento de prados y la autorización del gasto en varios núcleos del municipio por un importe de 2.990.000 pesetas; y también se aprobó el pliego de condiciones que regirá el concierto para la adjudicación de la obra y construcción de pozos o cerramientos para enterramiento

de cadáveres de animales por un importe de 1.905.000 pesetas.

Durante el transcurso del pleno celebrado en Santa María de Nieva hubo varias solicitudes para pedir ayudas. Dos de ellas iban dirigidas a la Consejería de Fomento: una para la rehabilitación de varias iglesias parroquiales, y la otra para construcciones populares (referidas al teleclub de Jemenuño y la que fue casa consistorial de Ochando).

Una tercera iba dirigida a la Consejería de Agricultura y Ganadería para la mejora de infraestructura rural (camino) por un importe de unos cuatro millo-

nes de pesetas.

También se aprobó el contrato de arrendamiento de la plaza de toros de esta villa, siendo introducidas algunas modificaciones en el borrador anterior.

Hubo dos acuerdos: uno sobre la explotación minera del monte de utilidad pública n.º 123 con una serie de condiciones, y el otro sobre dos escritos (de las organizaciones agrarias ASAJA y COAG) apoyando sus reivindicaciones y la "marcha verde".

El alcalde comunicó los acuerdos tomados sobre la mancomunidad Riberas del Voltoya.

En el apartado de ruegos y preguntas, el representante y portavoz del PSOE, Aureliano Barrios intervino varias veces, destacando los siguientes temas: preguntó por el tema de la segregación a lo que el alcalde comentó que todo sigue igual; sobre el rumor de que la residencia para

válidos y asistidos que se va a establecer en el antiguo colegio de las monjas fuera destinada a toxicómanos el alcalde manifestó que no es cierto el rumor y la residencia es asistida, creándose en puestos de trabajo, algunos de ellos para especialistas.

El portavoz socialista también preguntó por la subida de la cuota mensual de la residencia de ancianos dependiente de este Ayuntamiento a 60.000, que parece un poco excesiva. El alcalde comentó que no se pueden mantener excesivas pérdidas de dinero a cargo del Ayuntamiento. También se habló sobre las cuentas del transporte escolar, el estado de varias obras (la pared del antiguo juego de pelota y la falta de 139 m2 en unas pavimentaciones) así como de la expropiación de la casa de la calle Pañuelas, y el tema de la mancomunidad.

## FUENTEPELAYO

## Un total de 50 vecinos asistieron en Madrid a un pleno del Senado

JESUS OLMOS

Bonita excursión y fructífera, culturalmente hablando, la efectuada en el día 24 bajo el patrocinio y organización del Centro de Animación Rural de esa localidad, por cincuenta personas de la misma.

Los objetivos principales de este pequeño viaje, fueron dos: el palacio de El Pardo que nos fue enseñado con todo detalle por un amable y efectivo guía, desde los detalles de su estructura inicial construido en tiempos de Carlos I de España y V de Alemania y su reconstrucción por Carlos III posteriormente, así como las numerosas dependencias, bellas y llenas de arte en varios aspectos y las que sirvieron de residencia y para sus tareas de gobierno al generalísimo Franco.

Para completar nuestra estancia en esta población nos acercamos a ver al Santo Cristo de El Pardo, obra del escultor Gregorio Hernández. Almorzamos todos en unión en un acogedor restaurante para reponer fuerzas y a Madrid se ha dicho.

Ya en la capital, a las cuatro de la tarde a cumplir nuestra segunda meta, el Senado, la Cámara Alta de la nación, asistiendo en primer lugar al Pleno que ese día se celebraba y viendo y escuchando desde lo alto del hemisiciclo las diversas intervenciones que hubo de senadores del Partido Popular y del Grupo Mixto, sobre varios temas de actualidad dirigiéndose a los ministros de turno.

### RECORRIDO POR EL SENADO

A continuación, y con un guía de excepción, ni más ni menos que el vicepresidente segundo del Senado, Clemente Sanz Blanco, segoviano como nosotros, recorrimos los salones, dependencias, biblioteca, maravillosa, con más de 250.000 volúmenes, según nos indicó la directora de la misma, también segoviana, amén de numerosos trabajos de investigación y de otros géneros que la complementan.

Digno de admirar asimismo son los numerosos cuadros de pintura, la mayoría de ellos del siglo XIX, que adoman y decoran las diversas y amplias estancias cuya misión y uso, como sede de las comisiones del Senado y de cuya constitución y funcionamiento recibimos amplia y documentada información por parte de nuestro ilustre guía, a quien los cincuenta fontepelayenses que gozamos de su amabilidad y deferencia le expresamos desde aquí nuestras más expresivas gracias.

Acabado el fin principal de la excursión, unos paseos por la capital de España, asistencia a una función teatral y vuelta a casa con gran satisfacción por lo bonito y enjundioso que había resultado el viaje.

# Agricultor-Ganadero

LA CAJA ESTA A TU LADO PARA AYUDARTE EN LAS GESTIONES DE LAS SUBVENCIONES AGRARIAS



Servicio de Asesoramiento  
y cumplimentado de impresos en todas sus oficinas



Anticipo de las Ayudas



Seguro Gratuito  
de Responsabilidad Civil por tu ganado



Un Regalo  
al firmar la domiciliación



Participar en un Sorteo  
de 40 viajes en el AVE a la Feria de Abril de Sevilla



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

✓ VENTAJAS  
QUE TE  
OFRECE  
LA CAJA

## Bienestar Social subvencionará la inserción laboral de las mujeres

Valladolid. (Ical).— El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, firmó ayer varios convenios con distintas asociaciones de Castilla y León para el desarrollo de los programas de iniciativas "Now" y "Horizon", por un total de 73,5 millones de pesetas.

El programa "Now", destinado a la inserción laboral de la mujer y al desarrollo de la misma en las áreas rurales y en el medio urbano, va dirigido principalmente a las mujeres en paro de larga duración. Con un presupuesto para el 93 de 57 millones, este programa está cofinanciado por la Consejería de Sanidad y Bienestar Social y el Fondo Social Europeo. El Instituto Navarres, la Asociación Rosa Chacel, la Agrupación Castellano-Leonesa de Empresas de Economía Social de Valladolid y la Asociación La Rueda de Burgos son las encargadas de llevar a cabo dichos programas "Now".

El programa comunitario "Horizon", destinado a minusválidos físicos y psíquicos de Castilla y León con el fin de mejorar las condiciones de acceso al empleo de los minusválidos y su inserción profesional, tendrá un presupuesto de 16,6 millones de pesetas en el 93. La Federación Castellano-Leonesa de Asociaciones Profesionales (FECLAPS) es la encargada de desarrollar los programas "Horizon".

Por otra parte, el consejero de Sanidad hizo entrega de 12 vehículos, uno de ellos para Cantalejo (Segovia), destinados a otros tantos centros de salud de la Comunidad con el fin de mejorar la atención primaria.

Los sindicatos y CECALÉ destacan el avance de las negociaciones

## El plan industrial de la región podría ser aprobado este mes

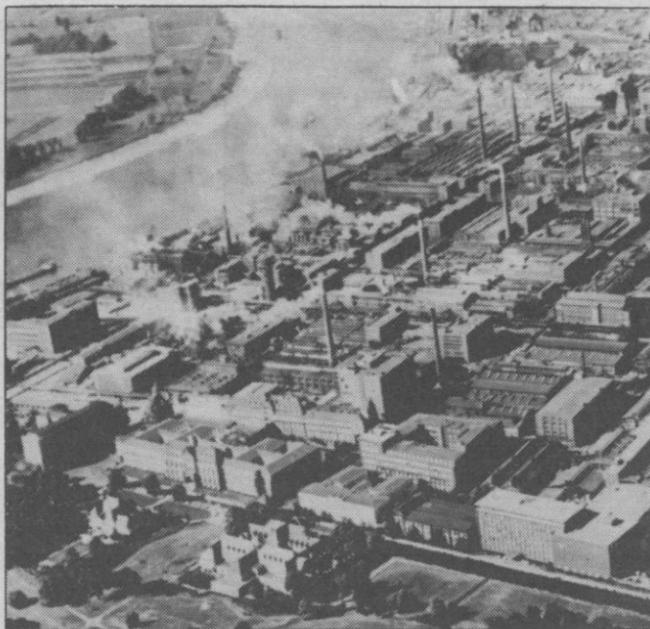
UGT y CC.OO.00, y la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León, que mantienen reuniones por separado con responsables de la Consejería de Economía coinciden en destacar lo avanzado de las negociaciones para alcanzar un pacto industrial para Castilla y León, que podría estar listo a finales del presente mes de marzo.

Valladolid. (Ical).— Las centrales sindicales mayoritarias se reunieron a lo largo de la mañana de ayer con representantes de la Consejería de Economía.

Por su parte, el secretario general de CECALÉ, Javier Alonso, destacó ayer —en declaraciones a la agencia Ical— lo avanzado de las conversaciones respecto a la creación de la Agencia de Desarrollo Regional —"solo falta perfilar la contratación de personal y el control del presupuesto"— y el programa de ayudas a las pequeñas y medianas empresas, que contará con la participación de seis cajas de ahorro de la región y de las sociedades de garantía recíproca.

Otro de los puntos en los que se ha llegado a un acuerdo, según manifestó Javier Alonso a la agencia Ical, es el centro de servicios de gestión empresarial, "que empezará a funcionar de forma inmediata tras la creación de la Agencia de Desarrollo Regional".

Este centro se instalará en cada una de las provincias de la Comunidad en la sede de la organización empresarial correspondiente.



En este mes podría aprobarse el plan industrial de la región.

Por otra parte, los máximos responsables de la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALÉ) y de las organizaciones empresariales de las nueve provincias de la Comunidad asistirán a la asamblea de protesta convocada por las organizaciones patronales CEOE y CEPYME para el próximo día 26 en Madrid, para exigir medidas económicas urgentes que eviten la desaparición, en especial, de las pequeñas y medianas empresas, y la destrucción de miles de puestos de trabajo.

### DEFENSA DE LAS EMPRESAS

A esta asamblea asistirán empresarios de toda España, bajo el lema "En defensa de la empresa y el empleo". "CECALÉ va a exigir medidas de

actuación inmediata, siguiendo la línea a seguir de forma coordinada por todas las organizaciones empresariales ante la crítica situación económica", según manifestó el secretario general de CECALÉ, Javier Alonso.

La delegación de CECALÉ en la asamblea de Madrid estará encabezada por su presidente, José Elías Fernández Lobato. También acudirán Javier Alonso, secretario general de CECALÉ y los miembros de la ejecutiva que representan a su vez a las organizaciones empresariales provinciales. Los empresarios denuncian la grave situación económica española, "propiciada por las últimas medidas adoptadas por el Gobierno y por el incumplimiento de los compromisos asumidos en el Programa de Convergencia".

## COAG se moviliza contra la ruptura de la unidad de acción

Valladolid. (Ical).— La Unión de Campesinos-COAG de Castilla y León y Jóvenes Agricultores han convocado una manifestación en Valladolid para el próximo viernes 5 de marzo, a las 12 horas, en respuesta a la ruptura de la unidad de acción sindical con ASAJA y UPA, que ese mismo día pretenden llevar hasta Madrid a cien mil agricultores de toda España.

En un comunicado hecho público hoy, COAG asegura que la mayor "irresponsabilidad" que puede cometerse en estos momentos en el campo es romper la unidad por parte de las organizaciones agrarias. En este sentido, manifiestan haber hecho "lo imposible" para salir todos juntos a la calle y denunciar la situación de crisis que atraviesa el sector, "pero ni el señor Pedro Barato ni el señor José Emilio Aguirre, presidente nacional y regional de ASAJA respectivamente, han querido ni siquiera sentarse para organizar la unidad de acción", dice COAG.

Ante esta situación, tanto COAG como Jóvenes Agricultores —no confundir con ASAJA— exigen en su convocatoria de manifestación que previo a cualquier convocatoria de carácter general se recomponga la unidad de acción entre todas las organizaciones agrarias. El lema de la manifestación del viernes por las calles de Valladolid será "Campesino: la unidad del campo te necesita... y tú, ¿qué haces para conseguirla?".

La imagen de las OPAS enfrentadas por querencias personales se sobrepone a los verdaderos problemas del sector que, "no tiene siglas a la hora de pedir y devolver créditos".

## La construcción del polígono industrial de Venta de Baños podría comenzar este año

Palencia. (Ical).— Representantes de la empresa pública impulsada por la Junta para la construcción del polígono industrial de Venta de Baños, de la Diputación palentina y de GESTUR-Palencia aseguraron ayer en el Pleno de la Corporación Provincial que es factible iniciar las obras este mismo año y evitar el desvío de la subvención de 800 millones del FEDER prevista para esta infraestructura.

El presidente de la Diputación, Jesús Mañueco, avanzó un calendario de trabajo y aseguró que el proceso podría concluir en septiembre. Javier Valenzuela, gerente de la empresa "Parque Valle de Cerrato", destacó las grandes posibilidades que tiene el polígono de comprometer este año los 800 millones de gasto, única posibilidad que evitaría el desvío de la subvención a otros proyectos de la Comunidad Autónoma.

Valenzuela aseguró, sin embargo, que deberá "empezarse de

cero" debido a los "muchos errores" cometidos por el Ayuntamiento de Venta de Baños a lo largo del proceso y exigió la máxima colaboración a todas las instituciones para agilizar todos los trámites, entre ellos la modificación del Plan General y del Plan Parcial, "ante los vicios sustanciales que presentan ambos".

### IRREGULARIDADES DEL AYUNTAMIENTO

Por su parte, durante el Pleno el oficial mayor de la Diputación efectuó un análisis jurídico de las actuaciones realizadas por el Ayuntamiento de Venta de Baños y destacó las irregularidades que a su juicio ha cometido. Villalba insistió en que la Comisión Provincial de Urbanismo deberá denegar el Plan General, "dados los vicios en los que ha incurrido el Ayuntamiento y que se hacen extensivos al Plan Parcial y al proceso de expropiaciones".

Javier Hernández, diputado provincial y ex alcalde de Venta de Baños (que ha dejado el cargo tras ser presentada una moción de censura por tránsfugas de IU), rechazó la exposición efectuada por Valenzuela y Villalba, llamó al primero "gerente ingerente" y le acusó de haber sido incapaz de coordinar la labor de las distintas administraciones implicadas en el proyecto.

Respecto al proyecto "Valle del Cerrato" que impulsa la promotora británica European Land, dijo que se trata de un "cuento chino y tomadura de pelo con fines especulativos" y señaló que se ha perdido mucho tiempo hablando de un proyecto sin futuro "cuando lo verdaderamente importante era el polígono industrial y no el parque Valle del Cerrato". Por último, prometió el apoyo total de su grupo de IU en el municipio para sacar adelante el proyecto.

## Trabajadores de Justicia de Avila se concentran en solidaridad con el magistrado asesinado

Avila. (Ical).— Un centenar de personas se concentró ayer en el lugar en el que fue asesinado el pasado viernes el presidente de la Audiencia Provincial de Avila, convocados por la Junta de Personal de la Administración de Justicia de Avila.

En la concentración también estuvieron presentes el alcalde de Avila, Angel Acebes; el gobernador civil, Carlos Vacas Belda; y varias personas pertenecientes a los distintos estamentos del Poder Judicial en Avila.

El acto, que comenzó a las 12 de la mañana de ayer y se celebró en medio de una intensa nevada, consistió en la lectura de un comunicado de repulsa por el asesinato. También se depositó un ramo de flores en el lugar de los hechos y se guardó un minuto de silencio.

Los trabajadores de la Administración de Justicia indicaron

en su comunicado que "queremos llamar la atención de los ciudadanos sobre este hecho, y aun comprendiendo que el rechazo ha sido generalizado, no por ello queremos dejar de incidir en la sensibilidad de todos para que se comprenda la magnitud de lo acontecido y que nuestras conciencias recapaciten sobre el significado que hechos como éste producen en el decurso de la vida civil española".

La Diputación Provincial de Avila también hizo público un comunicado de condena por este asesinato.

El cuerpo del presidente de la Audiencia, Juan Agustín Moro, era enterrado en su localidad natal, Cubo de don Sancho (Salamanca) en la tarde del sábado, funeral al que asistieron más de dos mil personas entre el silencio y el desconcierto de sus vecinos y amigos.

Aznar asegura que Felipe González quiere "meter miedo" a los españoles al apelar a la Guerra Civil

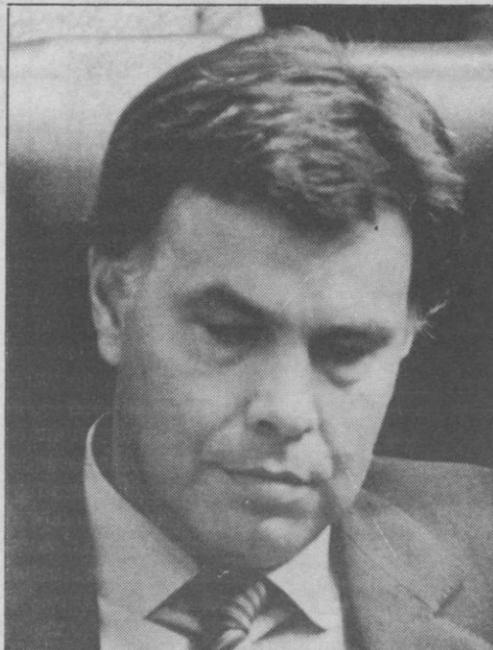
## Gobierno y oposición medirán sus fuerzas en el debate sobre la crisis

El presidente del Gobierno, Felipe González, medirá esta tarde sus fuerzas con los líderes de la oposición, en el Congreso de los Diputados, en la sesión informativa solicitada por el Ejecutivo para explicar las medidas económicas aprobadas el pasado viernes y destinadas a luchar contra el paro.

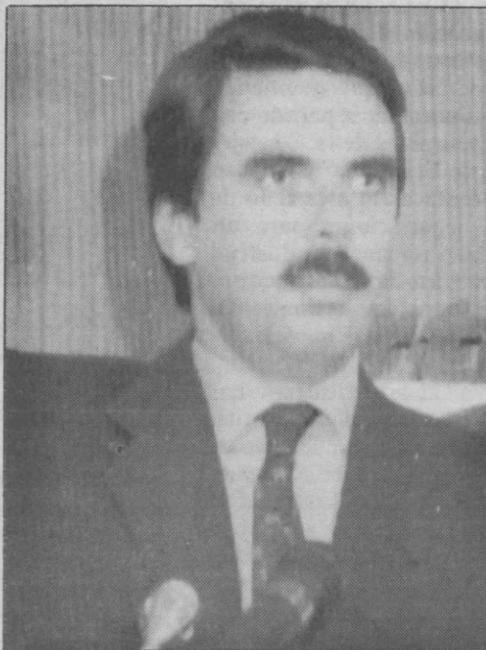
Madrid (Efe).— Esas medidas, que explicará González, se centran en tres iniciativas: prórroga de un año para los contratos temporales que venzan en 1993, línea de crédito de 160.000 millones de pesetas para la financiación de las PYMES e inversión en infraestructuras de 300.000 millones más para este año y el próximo.

Los partidos de la oposición se reunieron ayer para definir su postura y establecer estrategias ante la sesión de hoy, mientras que los líderes de UGT y CC.OO. descalificaron las medidas del Gobierno y restaron importancia a las aportaciones que pueda ofrecer González. Fuentes de La Moncloa manifestaron que la intención de la sesión es explicar las decisiones adoptadas por el Gobierno para hacer frente al paro, problema este que el Ejecutivo considera prioritario. En esa misma línea de argumentación, el ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, señaló ayer, en Badajoz, que el debate "caracteriza de interés si se centrará en una confrontación personal entre los líderes políticos".

Sin embargo, la importancia del análisis de la situación económica y de las medidas para



Felipe González.



José María Aznar.

afrontar la crisis no impedirán que González y el presidente del PP, José María Aznar, mantengan el primer enfrentamiento dialéctico en un año que culminará, en otoño, con la celebración de elecciones generales. La semana pasada, nada más conocer el carácter monográfico de este debate, Aznar dijo que esa comparecencia del presidente del Gobierno ante la Cámara Baja "es un intento de eludir un debate a fondo sobre la situación y las necesidades del país".

### "METER MIEDO"

El líder del PP señaló ayer que el presidente del Gobierno trata de "meter miedo" y "dividir" a los españoles cuando remueve la Historia de España y apela a la memoria histórica de la Guerra Civil. Aznar presidió

la primera junta directiva nacional, máximo órgano del partido entre congresos, después del XI congreso nacional celebrado en febrero. Aznar, en su discurso a los dirigentes del PP, les instó a no entrar en una "carrera de descalificaciones" con los socialistas y "a enviar al baúl de los recuerdos la agresividad inútil". "Hay que colgar definitivamente en el perchero o enviar al cuarto de los trastos viejos cualquier agresividad, que sólo por el hecho de serla es inútil", consideró.

Por su parte, el coordinador de IU, Julio Anguita, comentó, sobre la posibilidad de que el debate se convierta en un enfrentamiento dialéctico González-Aznar que "ni la temo ni la dejo de temer", y precisó que su intervención se ceñirá úni-

camente a cuestiones económicas y que expresará su disconformidad con las medidas aprobadas. El CDS pondrá el acento en la necesidad de incrementar las ayudas a las pequeñas empresas, ya que entiende que las acordadas por el Gobierno son insuficientes.

Los sindicatos también opinaron en el día antes del debate. El líder de UGT, Nicolás Redondo, expresó que no espera nada de la comparecencia de González y que las medidas del Gobierno son un "parche" y una "ocasión fallida". En Tarragona, el secretario general de CC.OO., Antonio Gutiérrez, no ocultó su escepticismo. Calificó de simple "gesto" el debate y dijo que su celebración no modificará la actual situación de "calamidad" en el empleo y la inversión.

## Sin resultado en las conversaciones sobre Gibraltar

Madrid (Efe).— Los gobiernos de España y Reino Unido reanudaron ayer las negociaciones sobre la soberanía de Gibraltar sin haber logrado ningún avance concreto, pero con el convencimiento de que las conversaciones han sido "útiles" y "satisfactorias", según expresaron los responsables de ambas delegaciones.

Los ministros de Exteriores Solana y Hurd coincidieron, en una rueda de prensa conjunta, en el clima "amistoso" de las conversaciones mantenidas ayer, en las que solamente han analizado el "procedimiento para seguir avanzando". Solana y Hurd acordaron reunirse de nuevo "antes de que finalice el año" y que las delegaciones de ambos países "sigan trabajando en el procedimiento para avanzar".

Con estas conversaciones se reanuda un diálogo que comenzó en 1984 y que ha estado interrumpido desde febrero de 1991.

Para Javier Solana el encuentro es "una buena noticia" y representa "un paso, quizás pequeño, pero en la buena dirección". Douglas Hurd precisó que habían "explorado posibilidades dentro de las dificultades existentes para seguir avanzando". Entre esas dificultades se encuentra la puesta en vigor del acuerdo para la utilización conjunta del aeropuerto, construido en el istmo de Gibraltar, y el bloqueo español al Convenio de Fronteras Externas de la CE, ambos pendientes del reconocimiento de la soberanía española sobre Gibraltar. También se expusieron en la rueda de prensa las diferencias hispano-británicas sobre el derecho de autodeterminación que el dirigente gibraltareño, Joe Bossano, pide para Gibraltar.

## La Bolsa de Madrid

### BAJAS GENERALIZADAS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,35 y quedó situado en 235,31 puntos.

El mercado de valores madrileño transcurrió hoy con bajas, después de que el Banco Central Alemán (Bundesbank) no diera muestras, en contra de lo que se esperaba, de una relajación en su política monetaria. Todos los grupos experimentaron bajas en sus índices sectoriales, especialmente Construcción, que ayer subió casi diez puntos y hoy pierde más de cinco. La Comisión Nacional del Mercado de Valores suspendió ayer cautelarmente, con efectos a partir de hoy, la cotización en las bolsas de Madrid y Barcelona de los valores de Antena 3 Radio tras la presentación de una Oferta Pública de Adquisición de Acciones (OPA).

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Automóviles, Fasa sube 5 y Santana 3,25. En Aparcamientos, Transfesa sube 1 y Subterráneos baja 1.

En Alimentación, Pascual sube 2.

En Agricultura y Pesca, Rústicas baja 2.

En Inmobiliarias, Del Sur sube 25.

En Cementos y Materiales de Construcción, Portand baja 30. En Papeleras, Zubiri baja 1.

En Energía, Ponferrada sube 2,25 y Hullas baja 5.

En Metal Mecánica, Ibérica del Frío sube 1,75 e Interclisa 5.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Corporación Ucem baja 1, Española de Inversiones sube 3, Cartimbau e Inverpastor 1 y Bansaliber 6.

En Otras Industrias Manufactureras, Prim baja 10.

Los valores no reseñados repiten cambio.

## Detenidas doce personas en una operación antidroga en Galicia

Pontevedra (Efe).— Las Fuerzas de Seguridad del Estado detuvieron hoy a "alrededor de una docena de personas" e incautaron "varios cientos de kilos de droga" en la comarca de Arousa, en una operación antidroga dirigida por el Gobierno Civil de Pontevedra, informaron fuentes de dicho departamento. La operación se desarrolla desde las siete horas de hoy en la comarca de Arousa y fundamentalmente centrada en Vilagarcía, según las mismas fuentes.

Hasta el momento, se han realizado varios registros domiciliarios, con la consiguiente autorización judicial, lo que ha permitido la incautación de drogas y la detención de presuntos traficantes. Un portavoz del Gobierno Civil precisó que la operación aún está en pleno desarrollo, por lo que, hasta su conclusión, no se facilitará ni la identidad de los detenidos ni la cifra de droga incautada, así como otras circunstancias del operativo.

Las fuentes del Gobierno Civil dijeron también que la operación policial es producto de investigaciones realizadas en meses anteriores sobre personas y en domicilios de los que existía convicción de que se estaba produciendo tráfico de drogas.

Por otra parte, en Málaga, el Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) se ha incautado de 400 kilos de hachís, que eran transportados en una lancha "zodiac" procedente de Marruecos, informó hoy un portavoz del citado organismo. En la operación, que se llevó a cabo ayer, fueron detenidos dos presuntos contrabandistas, Fernando G. Ch., de 30 años, y Diego M.G., de 28, mientras que varias personas que manipulaban la droga consiguieron huir a pie a través de una urbanización cercana al puerto malagueño de Cabo Pino.

La droga estaba empaquetada en catorce fardos y su valor puede ascender a 1.200 millones de pesetas.

## El primer ministro italiano llega a Madrid

Madrid (Efe).— El primer ministro italiano, Giuliano Amato, llega hoy a Madrid para presidir mañana con el presidente del Gobierno, Felipe González, una cumbre hispano italiana centrada en el proceso de construcción europea y en la crisis económica, informaron fuentes oficiales de ambos países.

Amato, quien llegará procedente de Lisboa al término de una cumbre italo-portuguesa con el primer ministro Aníbal Cavaco Silva, asistirá esta noche a una cena con el Rey Juan Carlos en el Palacio de la Zarzuela, a la que también están invitados González y los dos ministros de Exteriores.

Acompañan a Giuliano Amato en la cumbre de Madrid, primera desde hace dos años por la inestabilidad política italiana, los ministros de Asuntos Exteriores, Emilio Colombo; del Tesoro, Piero Barucci, y de Defensa, Salvo Andó.

## El precio del litro de la gasolina súper rebasa las 100 pesetas

Madrid (Efe).— Las principales compañías petroleras fijaron ayer los precios de venta al público de las gasolinas, que estarán vigentes hasta las cero horas del 15 de marzo, con un incremento que ha supuesto, por vez primera desde que han quedado liberalizados los precios, subir por encima de la cota psicológica de las 100 pesetas el litro en la gasolina súper.

Repsol ha subido el precio de la gasolina súper 79 céntimos, hasta alcanzar las 100,48 pesetas el litro, la normal ha experimentado un incremento de 80 céntimos y se sitúa a 97,12 pesetas, mientras que la sin plomo sube 69 céntimos y costará 98,07 pesetas el litro.

Todos estos precios deben considerarse como medios en todo el territorio español en las más de 3.000 gasolineras con que cuenta Repsol, y la diferencia entre el precio más alto y el más bajo de todos es de unos 30 céntimos para todas las categorías de gasolinas.

El gasóleo A de automoción ha bajado 20 céntimos y queda en 78,03 pesetas, el B baja 15 céntimos y se sitúa en 48,01 pesetas el litro y el C sube 30 céntimos y queda en 46,80 pesetas el litro.

Numerosos pueblos de Castilla y León y otras comunidades siguen aislados

## Comienza a remitir el temporal de nieve que afecta al norte de España

El temporal de nieve que azota a la mitad norte de la península desde el pasado fin de semana comenzó hoy a remitir ligeramente en casi todas las comunidades afectadas, informaron esta mañana fuentes de la Dirección General de Protección Civil.

Madrid (Efe).— Sin embargo, numerosos pueblos de Castilla-León, Cantabria, Asturias, La Rioja, País Vasco y el norte de Cataluña continúan aislados a consecuencia de las fuertes nevadas caídas en los últimos días, si bien el número de localidades con problemas a causa del temporal ha descendido, según las mismas fuentes.

La nieve caída mantiene cerrados al tráfico diez puertos y tramos de carreteras de Avila, León, Cantabria, País Vasco y Burgos, mientras que es necesario el uso de cadenas en cerca de otros cuarenta puertos y carreteras, según informaron fuentes del servicio de "Tele-Ruta".

En Cantabria, una de las comunidades más afectadas por la nieve, más de cien pueblos permanecen incomunicados, mientras que se mantiene el aislamiento por carretera de la región con la meseta al encontrarse cerrados al tráfico los principales puertos de montaña. De la red de carreteras de esta Comunidad están cerrados a la circulación los puertos

de El Escudo (N-623) entre las localidades de Cabañas de Virtus y Luena; Pozazal (N-611) entre Mataporquera y Reinosa; Los Tornos (N-629) desde la localidad de Agüera a Lanestosa; San Glorio (N-621) entre Bores (Vega de Liébana) y Llánaves.

### INCOMUNICADOS

También en la Rioja un total de veintiséis localidades se encuentran incomunicadas por carretera como consecuencia del temporal de nieve, según los datos facilitados hoy por la Unidad de Protección Civil de la Delegación del Gobierno en La Rioja. En el País Vasco, los fuertes problemas de circulación que se registraron en los últimos días a causa de la nieve y el hielo se centraban a primeras horas de hoy en carreteras secundarias, según informaron fuentes de la Ertzaintza.

En estas comunidades están cerrados el puerto de Barázar, en la carretera N-240, que une Vizcaya con Alava, y no podían circular camiones ni autobuses por el alto de Areitio,

en la N-634, donde los turistas tenían que utilizar cadenas.

También en Cataluña el temporal tiende a remitir, aunque la nieve continúa cayendo en las comarcas del norte y en localidades próximas a Barcelona, según fuentes del Centro Meteorológico de Cataluña. La nieve acumulada en las calzadas hace necesario el uso de cadenas en numerosas carreteras catalanas y las bajas temperaturas registradas la pasada noche en toda Cataluña han provocado la aparición de placas de hielo, lo que dificulta la circulación.

Asimismo, las carreteras de Navarra volvieron hoy a recobrar la normalidad tras el temporal, ya que todas las vías se encuentran abiertas, aunque en algunos puntos no se permite el paso de camiones.

A la hora de cerrar esta edición, en Madrid, los vehículos que circulan por todos los puertos de montaña de la Comunidad deberán usar obligatoriamente cadenas por las nieves caídas durante las últimas horas.

## EN BREVE

Ocho tripulantes del pesquero "Pedro Manuel", con base en Huelva, resultaron heridos esta madrugada como consecuencia de la explosión de la caldera del barco, según una nota del Servicio Andaluz de Salud, que se encargó del traslado de los afectados a un hospital sevillano. Los heridos, rescatados a 20 millas al suroeste del cabo Espartel, al sur de Casablanca, fueron evacuados en un helicóptero y conducidos hasta Sevilla, donde ambulancias del SAS les trasladaron al hospital de Rehabilitación y Traumatología.

La Policía sospecha que el asesinato de la joven Susana Ruiz, cuyo cadáver fue encontrado la semana pasada en un descampado próximo a Madrid, pudo ser un "merodeador" que se encontraba cerca de la casa abandonada donde fue vista por última vez, cuando celebraba un cumpleaños con unos amigos. Por otra parte, Susana murió de "parada cardiorrespiratoria por falta de oxígeno", aunque todavía se desconoce cuál fue la causa de esa asfixia.

El hermano del ex presidente del Gobierno y ex secretario general de la Democracia Cristiana Ciriaco De Mita, Michele, de 59 años, acusado y detenido ayer por una supuesta estafa al Estado de 10,6 millones de dólares, es dueño de una empresa, la SGAI, inversora de capital en España, Argentina y otros países.



# niégate a ser mayor. incluso en el precio. desde 1.150.000 ptas.



Sólo hay un camino: ser los mejores.

NISSAN  
MICRA 16 v.  
NIEGATE A SER MAYOR.



Garantía total 3 años o 100.000 km y 6 años anticorrosión. • Más de 800 puntos de venta y de servicio Nissan le aseguran la mejor atención.

## Yeltsin amenaza con un golpe de Estado para salvar Rusia

Moscú (Efe).—El presidente ruso, Boris Yeltsin, advirtió hoy, martes, que recurrirá a medidas anticonstitucionales como último recurso para solucionar la crisis política actual.

"Si los conservadores recurren a medidas extremas para destruir a Rusia, el presidente tiene preparada la última variante para preservar la democracia y las reformas", declaró en su reunión con el bloque "Opción democrática".

Yeltsin no aclaró la esencia de esa variante, aunque precisó que "no quisiera que llegue a tal extremo, pues hay que respetar la Constitución".

Por otra parte, el Ministerio de Exteriores ucraniano protestó hoy, martes, ante las Naciones Unidas con motivo de unas recientes declaraciones del presidente ruso, Boris Yeltsin, a quien acusó de atentar contra la soberanía de Ucrania.

Yeltsin, en una intervención pública el domingo pasado, exigió que "las organizaciones internacionales, incluida la ONU, concedan poderes especiales a Rusia como garante de la paz y la estabilidad en el territorio de la antigua URSS".

"Nadie en Ucrania autorizó al presidente ruso a dirigirse a Naciones Unidas con semejante solicitud", declaró la cancillería ucraniana en un mensaje al secretario general de la ONU, Butros Gali. La petición de Yeltsin "supone una burda violación de las normas jurídicas internacionales, incluidas la Carta de la ONU y los documentos básicos de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE)", denunció el Ministerio.

## PANORAMICA

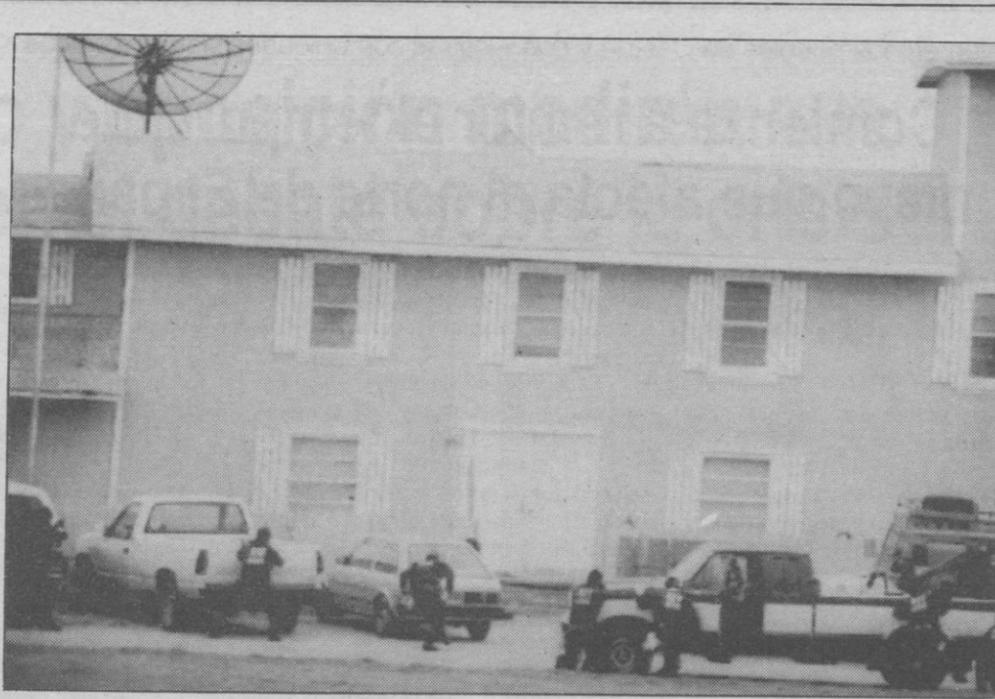
**ARGELIA.**— La organización humanitaria Amnistía Internacional (AI) denunció ayer el aumento de la tortura y otras violaciones contra los derechos humanos en Argelia.

**INGLATERRA.**— Cientos de personas se dieron cita ayer en las calles de Liverpool para observar el paso del cortejo fúnebre del niño de 2 años James Bulger, cuyo asesinato ha conmocionado a la sociedad británica.

**NORUEGA.**— Finlandia, Suecia y Noruega intentarán coordinar sus esfuerzos en las negociaciones previas a su integración en la CE dijo ayer el primer ministro sueco, Carl Bildt.

**VENEZUELA.**— La Guardia Nacional (GN) de Venezuela sofocó ayer lunes un motín en una cárcel del interior del país durante el cual murieron nueve reclusos y otros 20 resultaron heridos.

**ITALIA.**— Cuatro personas murieron anoche al desplomarse un puente de la carretera nacional que une las ciudades sicilianas de Palermo y Messina.



La Policía rodea el rancho Waco donde se encuentran Howell y sus seguidores.

TELEFOTO EFE

Howell continúa atrincherado con sus seguidores en un rancho de Texas

## La Policía negocia la rendición del líder de la secta de los "davidianos"

La Policía negocia la rendición del líder de la secta religiosa de los "davidianos" y de sus seguidores, atrincherados en su rancho de Waco (Texas), mientras docenas de refuerzos y transportes blindados de tropas tomaban posiciones estratégicas en la zona.

Washington (Efe).— Diez niños que se encontraban en el "Rancho del Monte Carmelo" fueron liberados por la secta y los dirigentes de ésta anunciaron que dejarían salir a lo largo de hoy a las mujeres que se encuentran en el interior de la comuna.

La Policía informó que se cree que en el rancho hay entre 70 y 75 seguidores de Vernon Howell, quien cambió su nombre por el de David Koresh, un fanático religioso que dice ser la segunda encarnación de Jesucristo y cuya misión es anunciar el fin del mundo.

Los "davidianos" son una rama escindida de la "Iglesia Adventista del Séptimo Día". Se cree que Koresh, de 33 años, está acompañado, al menos, de 30 hombres y ocho adolescentes varones. El resto son mujeres.

Poco después de las 20,00 horas de ayer (02,00 GMT del martes) una decena de vehículos con agentes federales vestidos con uniformes de combate entraron en la zona donde más de 250 policías de diversos departamentos de seguridad mantienen rodeado el rancho. Paralela-

mente, decenas de periodistas fueron obligados a retirarse casi un kilómetro de la escena de los sucesos por orden de la Oficina Federal de Investigación (FBI). El FBI despachó al lugar a su equipo de élite especializado en el rescate de rehenes, el mismo que el pasado 11 de febrero entró en un avión de Lufthansa en Nueva York para detener al secuestrador del mismo, que procedía de Alemania.

El sangriento tiroteo que comenzó a primeras horas del domingo, cuando un nutrido grupo de agentes trató de arrestar a Koresh por posesión ilícita de armas, dejó un saldo de cuatro policías y dos miembros de la secta muertos y otros 16 agentes heridos.

## Entró en vigor el estado de sitio en Gaza impuesto por Israel

Jerusalén (Efe).— A las 02.00 GMT de esta madrugada (04.00 hora local) entró en vigor el estado de sitio en la franja de Gaza, impuesto tras el asesinato de dos viandantes israelíes ayer, lunes, en Tel Aviv, por un palestino de esa zona ocupada.

El primer ministro, Isaac Rabin, también a cargo de Defensa y por esto responsable directo de los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, dijo que la medida se prolongará "por unos días". El objeto de la misma, explicó el jefe del Gobierno, es revisar las medidas de control a que deben someterse los 40.000 trabajadores de Gaza que diariamente ingresan a Israel para ganarse la vida. El palestino que mató a los israelíes Natán Arazi y Gregory Abramov, Zaiad Sálameh, de 19 años, logró pasar los controles militares con dos armas blancas y con su tarjeta de trabajo vencida, informa hoy la prensa local.

### SANTO DOMINGO

Por otra parte, el atracador que desde ayer por la tarde permanece en el Banco Dominicano del Progreso exigió esta madrugada a las autoridades salir armado y llevarse el dinero robado y los rehenes, además de la compañía del alcalde de Santo Domingo, Rafael Corporán, como garantía de su seguridad personal.

El asaltante, que cubre su rostro con una máscara de carnaval, mantiene retenidas a cuatro empleadas del banco, incluida la gerente, Hilda Suero de Arias.

El general Juan Estrella y el coronel Mario Peguero Hernida, que están al mando de las fuerzas de policía, aceptaron todas las exigencias del delincuente, excepto que salga armado.

## Discrepancias sobre el éxito del lanzamiento de ayuda a Bosnia

Francfort (Efe).— Tres aviones "Hércules C-130" de las fuerzas aéreas estadounidenses destacadas en Francfort regresaron esta madrugada sin incidentes a su base de Rin-Meno, después de haber arrojado alimentos sobre Bosnia oriental en la segunda noche del puente aéreo de ayudas. Un portavoz de la base informó que el objetivo de esa segunda misión había sido la ciudad de Zepa, en Bosnia oriental, en cuyos alrededores se arrojaron 19 toneladas de alimentos, amén de medicamentos e instrumental médico, en bultos con paracaídas de carga. Zepa fue escogida por recomendación del Alto Comisariado para Refugiados de la ONU (ACNUR), que considera a su población como especialmente necesitada de ayudas.

Las autoridades militares de EE.UU. proclaman el éxito del abastecimiento aéreo de alimentos y medicinas de la madrugada del lunes sobre la zona este de

Bosnia, pero según parece sólo un tercio de la carga humanitaria alcanzó el objetivo prefijado.

El jefe de la Junta de Estado Mayor de EE.UU., general Colin Powell, informó ayer en un comunicado que fue "un éxito" la operación aérea llevada a cabo.

### DESTINO

Powell señaló que de la información obtenida por los "sistemas técnicos nacionales", como se les llama a los satélites-espía, "podemos confirmar que muchos de los fardos cayeron en áreas despejadas dentro de la zona de lanzamiento, en Cerska".

Powell no precisó qué porcentaje de la mercancía pudo haber llegado a su destino, pero distintas fuentes dijeron que solamente un 30 por ciento de ella alcanzó su objetivo. Sin embargo, otras fuentes militares de EE.UU. reconocieron que es difícil saber si los contenedores llegaron precisamente donde se pretendía.



**RIINA: "SOY UN UN AGRICULTOR ANALFABETO".**— Salvatore "Totó" Riina, el gran jefe de los jefes de la mafia italiana, sorprendió a los jueces de Palermo al afirmar que él no tiene nada que ver con Cosa Nostra, que es "simplemente un pobre agricultor analfabeto". Yo no soy otra cosa que un pobre agricultor del que se ha querido hacer un pararrayos", dijo a los jueces. Riina, condenado a cadena perpetua, realizó ayer su primera aparición pública desde su detención en Palermo, tras pasar 23 años como fugitivo.

SUSCRIBASE A

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SEAT TOLEDO CLASS

# SUBA DE CLASE



DESDE **1.590.000** PTAS.\*

TAPSA / NW Ayer

Con el nuevo SEAT TOLEDO CLASS accederá a una berlina de categoría superior sin que le cueste más. Con un cómodo espacio interior y el maletero más grande de su categoría. Fácilmente accesible gracias al innovador diseño de su portón trasero integrado.

#### ACCEDA A LA EXCLUSIVIDAD.

Todo un mundo de detalles completa el estilo único del nuevo SEAT TOLEDO CLASS. Tapicería de diseño exclusivo y paragolpes color carrocería. Y en los Class 1.8i y 1.9 TD elevallas eléctricas, embellecedores integrales en ruedas y dirección asistida.

#### ACCEDA A UN CONCEPTO INTEGRAL DE SEGURIDAD.

Con un espacio de máxima seguridad para pasajeros: una estructura prácticamente indeformable constituida por seis anillos de seguridad. Con Sistema de Protección Lateral en puertas. Y dos circuitos independientes



SEAT  
MAXIMO RESPETO  
POR LA NATURALEZA

de frenos, en diagonal. Además, la posibilidad de incorporar como opción la última generación en sistemas antibloqueo de frenos: el ABS Mark IV, que mantiene el control en situaciones límite.

#### ACCEDA A UNA AMPLIA GAMA.

Para cada exigencia un SEAT TOLEDO CLASS. Con dos versiones en gasolina: 1.6i y 1.8i. Y en diesel, 1.9D o la avanzada tecnología que aporta el 1.9 TD.

Nuevo SEAT TOLEDO CLASS. Una clase superior.

(\*) Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte y tasas de matriculación incluidos).

SEAT

## FUTBOL

Valseca, en su visita al Municipal, cedió un punto al San Lorenzo

# Debacle en la Juvenil Preferente, en la que no ganó ningún equipo segoviano

Esta vez las malas condiciones climatológicas que ha sufrido con especial intensidad nuestra región impidieron que se disputara la vigesimotercera jornada de liga en la preferente, al tiempo que otros encuentros de las demás categorías hubieron de suspenderse.

JAVIER M. MESA

El intenso temporal de frío y nieve que ha azotado a la península provocó que la totalidad de los encuentros en lo que a la regional preferente se refiere fueran suspendidos, por lo que la clasificación no ha sufrido variaciones de ningún tipo, manteniéndose el C.D. La Granja en una nada cómoda decimosexta plaza, a la espera de poder ascender posiciones a medida que avancen las jornadas.

No pudieron siquiera alcanzar el empate ninguno de los tres equipos segovianos que disputan la juvenil preferente. Quintanar, en su partido contra la Arandina, vio cómo el fuerte viento frenaba sus aspiraciones de conseguir algo positivo para, de esta manera, superar a su inmediato predecesor, mientras que el Centro Udaco fue una víctima más del colider Numancia. Pero sin duda lo más negativo fue la fuerte derrota del Unami en su cancha ante San Telmo, un equipo asequible para las posibilidades de los segovianos, pero que no les dio ninguna opción a la victoria. Por lo tanto, no pudo ser más negativa la jornada para los equipos de la capital.

## PLENO...NEGATIVO

Goleada de escándalo la que recibió el Arévalo a manos del Avila. El colista no pudo hacer más que aguantar el "chaparrón" de goles que la cayeron encima. Pero hubo más encuentros donde se consiguieron un "aluvión" de tantos. Nueve se marcaron en el partido Cristo Atco.-San Esteban, con victoria por la mínima de este último, mientras que tanto la Peña Antonio José como la Peña Castilla infringieron serios correctivos a Deportiva y Burgos respectivamente. La única variación que presenta la tabla clasificatoria se encuentra en la tercera plaza, ocupada por San Esteban en detrimento del Palencia.

VILLACASTIN  
ACORTA DISTANCIAS

La cómoda renta que gozaba el equipo de Cuéllar le permite continuar manteniendo la primera posición aún sin haber disputado su encuentro ante el Espinar. Pero Villacastín, que derrotó con apuros a Cantimpalos, se ha colocado a tan sólo un punto, por lo que el líder no



En la Liga Provincial hubo algún resultado sorpresa.

JUAN MARTIN

deberá "dormirse en los laureles" si quiere mantener su plaza.

La campanada la dió San Lorenzo al empatar su primer encuentro ante el quinto clasificado Valseca, lo que para el colista significa haber inaugurado su casillero, ya que fue san-

cionado con la pérdida de dos puntos, al no presentarse a disputar un partido. Valseca perdió una buena oportunidad para escalar puestos.

Pero si de remontar posiciones se refiere, la ocasión que dejó escapar el Arlequín al per-

der en su enfrentamiento ante San Rafael también fue muy importante, teniendo en cuenta que todavía no ha descansado en esta segunda vuelta, mientras que los demás conjuntos situados por encima de él sí lo han hecho, a excepción del líder.

## FUTBOL SALA

Jesús Mateos, entrenador del Caja Segovia, tajante:

## "Si defendiéramos como el Segovia, nos silbaría todo el mundo, mientras que a ellos les aplauden"

Puede que se esté criticando en exceso al joven equipo de Caja Segovia en estos primeros lances de la liga. Puede que así sea y que los que estemos equivocados seamos los que enjuiciamos su labor sobre la cancha, lo que siempre sería mucho mejor, ya que si el que se equivoca es el equipo...

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Ha quedado demostrado a lo largo de los encuentros que se llevan jugados en la liga, que la "sintonía" entre el juego que realiza el conjunto de Caja Segovia y el que prefieren los aficionados, existe cierta diferencia. Sin embargo el entrenador, Jesús Mateos, se siente satisfecho de lo que hasta ahora hizo el conjunto, "en líneas generales así es y estamos ahora practicando cosas nuevas para que los jugadores cojan más responsabilidad, sobre todo en ataque, con una mayor concentración en defensa".

El técnico, que no está de acuerdo con las críticas que se hacen al juego del equipo, invitó a los informadores a que observáramos los entrenamientos de su equipo. Claro que si se entrena muy bien y luego se pierden los encuentros... "eso está claro. Siempre hubo jugadores de entrenamiento y jugadores de partido, a los que yo prefiero. Cuan-

do hice esos comentarios lo que quise expresar es que aquí se está haciendo un trabajo serio y coherente".

QUE SE QUITEN  
LA MASCARA

Era obligado hablar de Elías, de su actual posición en la cancha, de su juego para el equipo y del equipo para él, "yo comenté al inicio de la liga que a mí me interesaba Elías dentro del conjunto, pero respetando siempre las características técnicas de cada jugador y su individualidad. Y yo no conozco otra forma de defender que no sea con orden. Puede que haya momentos durante el partido en el que Elías, porque el resultado es muy apretado, le he mantenido excesivamente en cancha y ha realizado un trabajo enorme. Lógico es que en determinados momentos le falte la frescura del último metro. Es algo que estamos planteando, para que otros jugadores también tomen esa

responsabilidad, porque Elías no es un jugador que esté fichado únicamente para achicar balones".

Dice el técnico que ya ha llegado la hora de que "se tiene que descubrir todo el mundo la máscara y decir aquí estoy yo, o no valgo para estar aquí. Eso desde el entrenador hasta el último jugador. Porque el equipo, y eso no debe de ponerse en duda, juega para dar espectáculo. La pasada semana jugamos frente a Interviú, perdimos tres cero, en un resultado engañoso, y a mí me felicitaron todos los jugadores de Interviú, y el público estuvo aplaudiendo casi de forma constante el juego de nuestro equipo".

Comenta Mateos que si Caja Segovia defendiera "como Segovia Zaragoza, aquí nos pitaría todo el mundo, mientras que al equipo aragonés le aplauden ocho mil espectadores. Nosotros si defendemos atrás y los jugadores y la afición lo entienden, podremos propiciar contraataques. Si nosotros defendemos como lo hizo Interviú, en media cancha, en Segovia nos empiezan a silbar. Pero quiero dejar claro que aquí hay una gran afición".

Resultados y  
clasificaciones1<sup>a</sup> REGIONAL  
PREFERENTE

No se dan muchos casos como el sucedido el pasado domingo. Por causa de la nieve, del mal estado de las carreteras, de que los campos estaban cubiertos, todos los partidos (10), hubieron de suspenderse. La Granja, que tenía que viajar hasta Osorno, prácticamente en Cantabria, recibió la comunicación el mismo sábado, por lo que no hubo de ponerse en camino. Será el Comité de Competición quien decida ahora la fecha de celebración.

## JUVENIL PREFERENTE

Vadillos-Palencia, suspendido.

Numancia, 3-G 5 Centro Udaco, 0.

Arandina, 2-Quintanar 1. Cristo Atl. 4-San Esteban, 5.

P. Antonio José 5-Deportiva, 0.

Unami, 1-San Telmo, 4.

Real Avila, 10-Arévalo, 1. Peña Castilla, 5-Real Burgos B, 0.

## CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
P. Castilla ....	19	12	5	2	29
Numancia ....	19	12	5	2	29
S. Esteban ....	19	10	6	3	26
Palencia .....	18	12	2	4	26
Avila .....	19	10	4	5	24
P. A. José .....	18	10	3	5	23
San Telmo ...	19	9	3	7	21
Cristo Atl. ....	19	8	3	8	19
Vadillos .....	18	8	2	8	18
R. Burgos ....	19	7	4	8	18
Deportiva .....	19	5	6	8	16
Quintanar .....	18	7	1	11	15
Arandina .....	19	5	23	11	15
C. Udaco .....	19	4	1	14	9
Unami .....	19	2	3	13	7
Arévalo .....	18	1	2	15	4

## LIGA PROVINCIAL

Navas de Oro, 3-Bermuy, 0.

Coca, 3-Mozoncillo, 2. El Espinar-Cuéllar, suspendido.

San Lorenzo, 1-Valseca, 1.

Riazano-Ayllonesa, suspendido.

V. del Castillo, 1-Carbonero 4.

Arlequín, 0-San Rafael, 1. Villacastín, 2-Cantimpalos, 1.

## CLASIFICACION

	J	G	E	P	P
Cuéllar .....	21	14	5	2	33
Villacastín ...	21	14	4	3	32
Arlequín .....	22	9	8	5	26
Segoviana ...	21	11	3	7	26
Valseca .....	21	9	8	4	26
Cantimpalos	21	9	6	6	24
Coca .....	22	10	4	8	24
Mozoncillo ...	22	9	5	8	23
San Rafael ...	21	10	2	9	22
Carbonero ...	20	8	5	7	21
V. Castillo ...	22	9	3	10	21
Navas de Oro	22	8	5	9	21
Ayllonesa ...	20	7	5	8	19
El Espinar ...	20	7	1	12	15
Riazano .....	20	4	6	10	14
Bermuy .....	20	3	2	14	9
S. Lorenzo ...	22	1	1	20	1

BALONCESTO

Hasta nueve jugadores excluyeron los árbitros, que pitaron setenta personales

# Una brillante primera parte de CBS Caja Segovia, clave para su victoria

En uno de los encuentros que mayor dificultad podía tener para CBS Caja Segovia, con la visita de Yugo de Castilla, de Valladolid, el equipo segoviano, en una primera parte de gran calidad, consiguieron la ventaja suficiente para ganar un partido nada fácil.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

De auténtico aplauso fue el juego realizado por CBS en los veinte primeros minutos de partido. Frente a un equipo de mucha altura, que sólo había perdido dos encuentros, a lo largo de la competición, de los jugados fuera de casa, el conjunto segoviano realizó el juego más acertado de cara al aro en lo que se lleva de temporada.

Pese al empeño de los colegiados de cortar de manera constante el juego, la primera parte fue de dominio local y los dieciocho puntos que señalaba el marcador al final del primer periodo eran justo reflejo de lo acontecido.

En la segunda mitad, donde los colegiados señalaron 40 faltas (veinte a cada equipo), jugar al baloncesto fue imposible. Los vallisoletanos, demostrando que lo de la primera parte no era lógico, con un baloncesto muy bien jugado dentro de la zona, fueron remontando el marcador hasta poner el peligro el triunfo final de los locales, que hubieron de acudir al banquillo buscando jugadores para suplir a todos los excluidos. Pudo ser un buen encuentro, pero el arbitraje...



Apurada pero justa la victoria del conjunto segoviano.

JUAN MARTIN

### FICHA TECNICA

**RESULTADO:** CBS Caja Segovia 76-Yugo Castilla 73 (46-28).  
**CANCHA:** "Pedro Delgado", pocos espectadores  
**ALINEACIONES:** CBS CAJA: Moisés 11, Roberto 12, Tachi, Antón 5, Gil 21, equipo inicial, Bermejo 2, Porras 1, Felipe 15, J. Antonio 1 y Miguel 7.

**YUGO CASTILLA:** Casado 9, García 5, Pastor 16, Calero 12, Alonso 13, equipo inicial, Sousa 5, Arias 2, Macías 1 y Esgueva 13.  
**ARBITROS:** Lafuente y Torquemada. Un desastre. El partido comenzó con 25 minutos de retraso, ya que uno de los colegiados designados no acudió.

La pareja señaló 70 faltas a lo largo del partido excluyendo a cinco jugadores locales, Moisés, Roberto, Tachi, Antón y Porras y cuatro visitantes, Alonso, García, Macías y Esgueva.  
El equipo vallisoletano firmó el acta bajo protesta.  
Tenían razón.

## Curso de árbitros

A.S.

El Comité Provincial de Árbitros de la Delegación Segoviana de Baloncesto convoca un curso para árbitros y anotadores cronometradores, que se va a desarrollar en la segunda quincena del mes de abril. Podrán realizar su inscripción todos aquellos jóvenes mayores de 16 años, en el caso de árbitros, y de 14 en el de anotadores.

Las personas interesadas podrán cumplimentar la hoja de inscripción correspondiente en la sede del Comité Provincial, Casa del Deporte, los días lunes, miércoles y viernes de 20 a 21 horas, en las fechas comprendidas entre el 1 y 17 del actual mes de marzo.

Suscríbese a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Ganó a CDU en Valladolid en un buen encuentro de las segovianas

# Cantimpalos Unami consiguió billete para la segunda fase

Con el triunfo conseguido el pasado domingo en Valladolid, el equipo femenino de segunda división Cantimpalos Unami tiene ya asegurada una plaza en la siguiente fase de la liga. Con ello repite el éxito obtenido también en la anterior temporada.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Era un encuentro importante. En él decidían las segovianas, si conseguían el triunfo, su clasificación para la fase siguiente, y pese a que en la primera vuelta se había vencido en el Teodosio a las jugadoras vallisoletanas por treinta puntos de diferencia, dejó constancia de ser un buen equipo y desde el comienzo se jugó con mucha concentración.

Pese a ello hasta el minuto 8 de la primera parte fue por de-

lante en el marcador el equipo de casa. Las defensas eran en ambos cincos individuales, demostrándose que a Unami no le iba nada bien. Tras solicitar un tiempo muerto se varía la situación a una defensa en zona. El acierto fue singular, ya que mientras las locales perdían una y otra vez el balón en sus lanzamientos, el contraataque de Cantimpalos funcionó muy bien. Sólo así fue posible marcharse por delante en el marcador y terminar con doce puntos de diferencia en la primera mitad.

Ante un encuentro que se le iba, las jugadoras de CDU cambiaron también su defensa a 2-1-2 y la lucha fue más igualada. El buen trabajo de Concha y Miriam Maroto a lo largo del encuentro se dejó notar, tanto en

### FICHA TECNICA

**RESULTADO:** CDU Valladolid 56-Cantimpalos Unami 62 (24-36)  
**ALINEACIONES:** CDU: Izquierdo 8, García 15, Hernández, Gutiérrez 6, Cortijo, equipo inicial, Gil 12, Cano 3, Arias 9, Gómez y Cervera 3.  
**CANTIMPALOS UNAMI:** Lourdes 13, Laura 2, Ana 2, Ana Belén 2, Beatriz 2, Miriam Domingo 4, Miriam Maroto 16, Concha 13, Nuria 4 y Carmen 4.  
Árbitros: Pérez y Hurtado, señalaron 31 personal a CDU y 18 a Cantimpalos.

rebotes ofensivos como defensivos. CDU, un conjunto que juega un buen baloncesto, no supo frenar el contraataque de su oponente y terminaron perdiendo, si bien a lo largo del segundo tiempo mantuvieron un marcador más igualado que en la primera mitad. Fue con todo un encuentro interesante.

## Resultados y clasificación

### 2ª DIVISION MASCULINA

Guijuelo - Seguros Cáser, suspendido.  
CBS Caja Segovia, 76-Yugo de Castilla, 73.  
Béjar, 106- Renault Corsino, 83.  
San Juan de la Cruz, 96-Benavente, 91.  
Arévalo, 88-La Vaguada, 66.

### CLASIFICACIÓN

	J	G	P	P
Arévalo.....	16	13	3	29
Béjar.....	16	13	2	28
Guijuelo.....	15	13	2	28
CBS Caja S.....	16	13	3	26
Y.Castilla.....	16	10	6	26
S.Juan Cruz.....	16	8	8	24
S.Cáser.....	15	6	9	21
La Vaguada.....	16	3	13	19
Benavente.....	16	2	14	18
R.Corsino.....	16	2	14	18

### 2ª FEMENINA

Aldeadávila, 71-Jesuitinas VA, 65.  
Aguilas, 55-Hichu Avila, 59.  
Navega, 54-San Fco Asfs, 57.  
Univ. Valladolid, 56-Cantimpalos Unami, 62.  
Descansó: Lastra Sport.

### CLASIFICACIÓN

	J	G	P	P
Cantimpalos.....	14	13	1	27
S.Fco Asfs.....	13	11	2	24
Hichu.....	15	8	7	23
U.Valladolid.....	14	9	5	23
Aldeadávila.....	14	7	7	21
Navega.....	15	5	10	20
Aguilas.....	14	5	9	19
Jesuitinas.....	14	4	10	18
Lastra S.....	13	1	12	14

### JUVENIL AUTONOMICA FEMENINA

Manzanedo, 89-Filipenses, 28  
Aldeadávila,-Escolapias, suspendido.  
Legio VII, 22-Juventud, 70.  
Cantimpalos Unami,-Guardo, suspendido.

### CLASIFICACIÓN

	J	G	P	P
Juventud.....	8	7	1	15
Manzanedo.....	7	6	1	13
Aldeadávila.....	7	6	1	13
Filipenses.....	8	3	5	11
Guardo.....	7	3	4	10
Cantimpalos.....	6	3	3	9
Legio VII.....	8	1	7	9
Escolapias.....	7	0	7	7

### JUVENIL MASCULINA

Tizona, 83-JPM Segovia, 52.  
Juventud, 58-Elosúa, 79.  
Caja España, 63-Maristas, 70.  
Colegio Leonés, 59-Fórum, 72.  
Duero, 75-Tobogán, 70.

### CLASIFICACION

	J	G	P	P
Elosúa.....	12	12	0	24
Fórum.....	12	11	1	23
Maristas.....	12	9	3	21
C.Leonés.....	12	9	3	21
Tizona.....	12	6	6	18
Caja España.....	12	4	8	16
Tobogán.....	12	3	9	15
Juventud.....	11	2	9	13
Duero.....	11	2	9	13
JPM Caja S.....	12	1	11	13

## FUTBOL SALA

## 9-2 Cómoda victoria del Autocares Alvarez ante el Bravo Parla

S. GUIJARRO

Cerca de 300 espectadores presenciaron en el pabellón Santa Clara una cómoda y fácil victoria del equipo cuellarano frente a los madrileños del Bravo Parla.

La debilidad del equipo visitante y su ausencia casi total de juego de ataque hicieron posible que Autocares Alvarez resolviera el encuentro sin ningún problema.

El partido se inició de forma favorable para los locales. En la primera jugada, cuando muchos espectadores no habían ocupado todavía sus localidades, Víctor interceptó una cesión al portero Frutos y marcó el primer tanto.

El equipo madrileño, recuperado de esta tempranera contradicción, inició un juego vistoso de control del balón que le hizo dominar el centro del campo, pero sin llevar peligro a la meta defendida por Chuchi ni crear ocasiones de gol. Su juego se perdía frente al área del Autocares Alvarez.

El equipo cuellarano en esos primeros minutos intentó jugar al contraataque, pero sin resultados positivos.

### NULIDAD EN ATAQUE

Pasado el primer tercio de este período y dada la nulidad del ataque del Bravo Parla, a pesar de su inicial dominio, el conjunto local consiguió su segundo tanto y fue el inicio del fin de los madrileños.

Los siguientes minutos fueron de total desconcierto del Bravo Parla y los ataques del Autocares más precisos, consiguiendo en los minutos siguientes cuatro nuevos tantos, que dejaron prácticamente sentenciado el encuentro. Al descanso se llegó con el resultado de 6-0.

En el segundo período, el juego resultó algo más igualado que en la primera parte.

Autocares Alvarez dejó la iniciativa al equipo madrileño, intentando aprovechar sus huecos en defensa, y el Bravo Parla creó sus escasas jugadas de ataque de todo el partido.

El resultado final del encuentro, mediocre en su conjunto, indica con claridad la superioridad global del Autocares Alvarez ante un equipo madrileño bastante flojo y muy poco inspirado en ataque.

El Autocares consiguió de ese modo una cómoda victoria ante uno de los equipos menos potentes de cuantos militan en esta Liga de la Primera División nacional.

### FICHA TECNICA

Autocares Alvarez: Chuchi, Quique (3), Picota (2), César (2), Víctor (1), Fermín (1), Basí, Paco y Rubén.

Bravo Parla: Frutos, Agustín (1), Carlos (1), Lute, Joaquín, Michel, Juan Pedro, Jaime, Eusebio, Benjamín y Choco.

Árbitros: García y Carvajal, de Zamora. Bien.

## 7-4 Derrota del Cuéllar frente al Leis Condes

S. GUIJARRO

En el pabellón del estadio de La Juventud de Pontevedra se disputó el partido correspondiente a la vigésima jornada de la Liga de Primera División nacional, grupo 2. Tras un partido poco espectacular, pero muy competido, la victoria se inclinó por el equipo que estuvo más acertado de cara al marco contrario. Leis Condes y Mariano Rico ofrecieron en conjunto un partido disputado en el que los dos equipos tenían fuertes intereses: el conjunto local intenta meterse en el grupo de seis que la próxima temporada formará la División de Plata, y el Cuéllar intenta no perder sus posibilidades de ascenso.

El resultado fue un encuentro bastante igualado y competido, desequilibrado por el acierto rematador de Piñeiro, que marcó cinco tantos. Sólo al final del partido, tras ir 4-3 en el marcador, el Cuéllar Mariano Rico cedió en su juego y el equipo local resolvió definitivamente el encuentro.

En la primera parte, el dominio del juego fue alterno, con una clara diferencia: el Leis Condes transformó en gol todas sus oportunidades, mientras que el Cuéllar estuvo desafortunado, a pesar de sus tres lanzamientos a

los postes. Al descanso se llegó con el resultado de 4-2.

Iniciada la segunda parte, el Mariano Rico se hizo con el dominio del centro del campo y presionando sobre su rival, impuso su ritmo de juego. Sin embargo, sólo consiguió en esta fase marcar un gol.

Leis Condes se defendió con orden y disciplina y poco a poco fue recuperando la iniciativa, imponiéndose claramente en los minutos finales del encuentro.

El partido se jugó con gran deportividad y fue muy bien dirigido por los colegiados leoneses.

La clasificación queda como sigue: 1. Academia Postal, 32 puntos. 2. R. Baixas, 28. 3. Cuéllar, 27. 4. La Bañeza, 26. 5. Pryca, 25. 6. Boadilla, 26. 7. Leis Condes, 22. 8. G. Curto, 22. 9. S.S. de los Reyes, 19. 10. A. Puentes, 19. 11. A. Alvarez, 18. 12. Peruanos, 16. 13. B. Parla, 13. 14. Los Sauces, 13. 15. L. Sport, 8. 16. Gamisa, 3.

### FICHA TECNICA

Leis Condes: Igualador, Piñeiro (5), Abalde (2), Echenique, González, Esperón y Dacosta.

Cuéllar Mariano Rico: Eduardo, Oscar (2), Tigre (2), Ricardo, Josillo, Terrado y Melero.

Árbitros: Ruano y Alonso, de León. Muy bien.

## FUTBOL

En el partido de ida de cuartos de final de la Copa de la UEFA

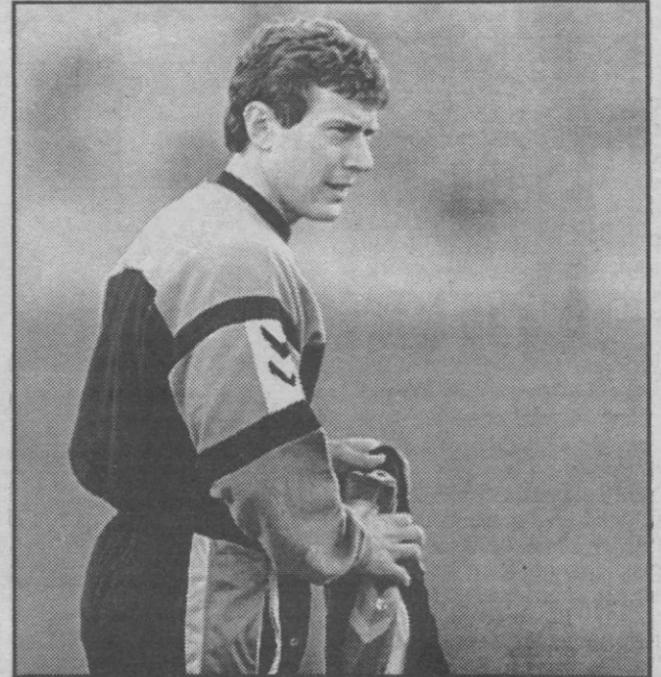
## Ramis por Chendo, baza táctica de Floro ante el París Saint-Germain

Benito Floro, entrenador del Real Madrid, prescindirá de Miguel Porlan Chendo "por motivos tácticos" y dará entrada en el equipo al también defensa Luis Miguel Ramis, para el partido de ida de cuartos de final de la Copa de la UEFA contra el París Saint-Germain que se disputará hoy en el estadio Santiago Bernabéu.

Madrid (Efe).— El técnico del Madrid quiere utilizar la envergadura de Ramis para intentar neutralizar el juego aéreo del conjunto francés, según confirmó el propio entrenador en la conferencia de prensa que ofreció ayer tras el entrenamiento del equipo en el que el único ausente fue Emilio Butragueño.

Butragueño no se ejerció con el resto de sus compañeros porque sentía "cierto malestar", según el jugador, lo que no le impedirá estar disponible para jugar hoy con el resto de los convocados que son: Buyo, Jaro, Nando, Ramis, Sanchís, Lasa, Paco Llorente, Michel, Prosinecki, Milla, Hierro, Luis Enrique, Alfonso, Zamorano, y Esnaider.

El Real Madrid afrontará el partido de Copa de la UEFA con la euforia de haber conseguido el liderato del campeonato de Liga española tras imponerse al Deportivo de La Coruña por 2-1 el sábado pasado. "El Real Madrid tratará de mantener toda la concentración posible para poder llegar a puerta cuantas más veces mejor y creo que aunque los



Butragueño estará en el once inicial del Real Madrid.

ARCHIVO

jugadores son personas y cada uno es un mundo psicológico", señaló el técnico, "el equipo, en líneas generales, está mentalizado para superar esta eliminatoria".

### TRANQUILIDAD

Para Floro lo importante es conseguir la mayor ventaja posible el Santiago Bernabéu para acudir al partido de vuelta con tranquilidad, ya que el Real Madrid compite en tres frentes distintos, Liga, Copa del Rey y UEFA.

"Las tres competiciones son muy importantes y aunque en UEFA el historial del Real Madrid le presenta como favorito, no podemos olvidar las otras", indicó Floro.

El técnico del Real Madrid

resaltó de su rival el sistema de defensa en zona, aspecto que puede significar "una ventaja para los franceses pero también para el ataque madrileño", dijo.

"El París Saint-Germain es un equipo que se caracteriza por tener un gran bloque y sus dos jugadores brasileños aportan mucho carisma al conjunto, pero el Deportivo de La Coruña también lo es", añadió Floro.

La alineación probable del Real Madrid será la formada por Buyo; Nando, Ramis, Sanchís, Lasa; Michel, Hierro, Prosinecki, Luis Enrique; Butragueño y Zamorano.

El partido comenzará a las 21,15 horas y será arbitrado por el inglés D.R. Elleray.

## AJEDREZ

## Anand, Beliavsky y Kasparov lideran el Torneo de Linares

Linares (Jaén) (Efe).— El indio Viswanathan Anand, el ucraniano Alexander Beliavsky y el ruso Gary Kasparov, encabezan, con tres puntos y medio, la clasificación, tras jugarse ayer la quinta ronda del torneo de XI Torneo de Linares.

Preocupación, caras largas y muchas corbatas en los catorce jugadores tras las multas que impuso el director técnico del torneo, Luis Rentero, y los problemas derivados de la nueva Asociación de Jugadores Profesionales creada por Kasparov y el británico Nigel Short.

Anand, que jugaba con negras, volvió a deleitar a los aficionados con otra partida en la que entregó pieza en el décimo movimiento para iniciar un ataque devastador contra el monarca blanco. Gelfand tardó una

hora y cinco minutos en efectuar la 12 jugada.

El indio recuperó la pieza, ganó la calidad (torre por caballo o alfil) y más tarde tenía una torre limpia de ventaja. Gelfand intentó "pescar en aguas revueltas" con dos peones que tenía pasados pero Anand resolvió con elegancia, a lo Capablanca, y el ucraniano tuvo que inclinar su rey tras 40 movimientos. En los análisis "post-mortem", Gelfand calificó de fantástica la partida de su contrario. La apertura fue un gambito de dama aceptado y Anand empleó 45 minutos por dos horas de Gelfand.

El campeón del mundo, con blancas, no jugó una partida muy brillante pero tuvo siempre la iniciativa. Llevó los alfiles a la primeras filas, presionó en el centro y atacó luego sobre el enroque blanco.

## EN BREVE

**TENIS:** El español Francisco "Pato" Clavet se clasificó para la segunda ronda del torneo de tenis de Indian Wells, dotado con 1,7 millones de dólares, al vencer en la primera jornada al argentino Gabriel Markus por 6-3 y 6-2. Peor suerte corrieron los también españoles Sergio Bruguera, noveno cabeza de serie del torneo, Jordi Arrese y Tomás Carbonell fueron eliminados en la primera ronda.

**FUTBOL:** Más de 500 personas, entre las que figuraban representantes del fútbol gallego y nacional, asistieron ayer por la tarde en Vigo al sepelio del colegiado de Primera División Antonio Taboada Soto, fallecido a causa de un cáncer a primeras horas del domingo.

\*\*\*

Los violentos actos protagonizados por las "barras bravas" (hinchas violentos) argentinas el domingo, en los estadios del Belgrano de Córdoba y del Racing Club se saldaron con un muerto, diecisiete heridos y 197 detenidos.

TRES MILLONES DE PARADOS



Las oficinas del INEM, cada vez más concurridas.



Pocas posibilidades para la juventud.

Según Salabert, las empresas de trabajo temporal no son agencias privatizadas del INEM

## “La crisis del mercado laboral no depende sólo de quienes toman las medidas políticas”

*El empleo no debe fomentarse sobre las leyes de la estupidez humana o del oportunismo*

El director general del INEM descartó que la rigidez del mercado laboral se deba a las altas prestaciones que reciben los desempleados y abogó por una mayor movilidad funcional y geográfica para aumentar las expectativas de ocupación, así como por la regulación de las empresas de trabajo temporal.

ESADE

El director general del INEM, Ramón Salabert, se mostró partidario, durante una conferencia ofrecida en la Escuela Superior de Administración y Dirección de Empresas (ESADE), de revisar el papel paternalista del Estado en la regulación del mercado de trabajo, “ya que deben ser todos los agentes intervinientes en el empleo los que deben coincidir en el diseño de la situación y no solamente los que deben tomar medidas políticas”.

Ramón Salabert señaló que en el futuro, y debido a la dinámica cambiante de la sociedad el empleo, se caracterizará por su inestabilidad, “lo que no debe ser en ningún caso sinónimo de trauma ya que seguirá siendo un bien necesario, aunque escaso y muy competitivo”. En este sentido pronosticó que dejara de existir la concepción tradicional de “empresas para toda la vida”, ya que por la propia evolución empresarial éstas deberán fluir y adaptarse a las necesidades y exigencias del sistema productivo.

Asimismo destacó como factores de rigidez que encorsetan la situación actual del empleo en España las dificultades para la movilidad funcional y geográfica y la falta de regulación de empresas de trabajo temporal. Así, y con respecto al primer caso, apuntó que mientras el 7,3 por ciento de los demandantes de empleo están inscritos en todo el territorio nacional, el 50,3 por ciento lo están únicamente en su



Las reivindicaciones laborales están a la orden del día.

lugar de residencia.

Respecto a las empresas de trabajo temporal, descartó tajantemente que se tratará de “agencias privatizadas del INEM” y apostó por su inminente legalización en varios países comunitarios, entre ellos España, ya que si no existe legalización al respecto sería en todo caso de aplicación la dictada por la Comunidad Económica Europea.

### SITUACION REAL

Ramón Salabert negó que la rigidez del mercado de trabajo actual se deba a las altas prestaciones que perciben los desempleados, “ya que el problema puede entenderse también al revés; es decir, tratamos de reequilibrar en términos económicos lo que no se equilibra en términos de empleo y, por tanto, no pueden

separarse ambos temas”.

El acto directivo del INEM citó durante su conferencia los datos recientes relativos a la situación del empleo en España destacando, entre otros, que el número de personas ocupadas en diciembre del año pasado era de 12.300.000, mientras que la población desempleada registrada en el Instituto Nacional de Empleo era de 2.422.000 personas: “es decir, algo más del 16 por 100. Sin embargo, y según la última encuesta sobre la población activa el número de personas en edad de trabajar que no lo hacen fue superior a los tres millones”.

Según las cifras, del total de 12.300.000 personas con trabajo, aproximadamente dos millones lo hacen acogiéndose a las diferentes modalidades de con-

trato temporal: “concretamente, el 98,5 por ciento de estos contratos se adaptan a cuatro tipos de las modalidades contractuales existentes: fomento de empleo, a tiempo parcial, contrato en prácticas y contrato para la formación”. El término medio de la duración de los contratos temporales oscila entre cuatro y doce meses, mientras que tan sólo el 0,5 por ciento de las contrataciones agota el período de los 36 meses previstos por la ley.

“Las previsiones para este año apuntan que el número de desempleados que se inscriban en el INEM alcanzará los 2.600.000 personas (aproximadamente el 17 por ciento), aunque en la encuesta de población activa el número puede rebasar ya la cifra de tres millones de parados”, destacó Salabert.

## Racionalidad social

Las perspectivas futuras del mercado de trabajo apuntan que se hará imprescindible un nivel de preparación adecuado, “lo que implica una formación permanente” y una mejor y mayor ordenación de la información estratégica existente “donde se analice la competencia de los mercados, de los sectores y las necesidades productivas ante los cambios vertiginosos que se produzcan”.

Las medidas para facilitar el empleo y mejorar el funcionamiento del mercado de trabajo deberán fundamentarse sobre las bases de la racionalidad económica y social, “no sobre las leyes de la estupidez humana o del oportunismo; ya que el beneficio colectivo aumenta el beneficio individual y lo que hoy puede solucionar un problema a corto plazo, mañana puede crear una problemática mayor a la que teníamos. Por esta razón es necesario, en materia de empleo, que el marco de actuación se encuadre dentro de la lógica de la racionalidad”.

Por último, y ante las recientes declaraciones del presidente del Gobierno de acometer una reestructuración del actual mercado de trabajo con o sin acuerdo de las partes implicadas, el director general del INEM se mostró partidario de circunscribir todos los problemas a un conjunto de análisis donde previamente se defina el modelo que queremos conseguir.

“Cualquier modificación debe hacerse teniendo en cuenta previamente un modelo de mercado. El tema es lo suficientemente complejo como para reducirlo a un titular de prensa, aunque qué duda cabe que deberían abordarse cuanto antes algunos temas”, agregó el conferenciante.

“Me niego a pronunciarme a favor o en contra de la salida del mercado de trabajo sin conocer también cómo será la entrada y la continuidad en el mismo”, apostilló Ramón Salabert.

## DE AQUI AL CIELO TAURINO

Tiene programado un intenso calendario de actuaciones en su camino a la fama

## A. Gómez se prepara a conciencia para ocupar el primer lugar del escalafón

*Un joven segoviano que acaricia la posibilidad de ser matador de toros*

No van a ser baldíos los esfuerzos realizados por el diestro segoviano, tanto el pasado año como lo que llevamos del presente, pues ahora con más oficio, experiencia y fundamentos, de la mano de su apoderado Paco Altarejos, se dispone a cumplir una temporada taurina importante.

PABLO PASTOR

— Si todo lo que tenemos programado se cumple, habré logrado la primera parte de la meta establecida. Queremos cumplir al menos veinticinco novilladas con picadores, ocupando un lugar destacado en el escalafón. Después, si todo rueda aceptablemente, pensaremos en Madrid como opción válida para septiembre.

— Ambiciones y loables proyectos que, naturalmente, deberán comenzar cuanto antes.

— Y tanto. De momento, toreo el próximo domingo un importante festival en Sotillo de la Adrada, con novillos de Manolo González y formando cartel con los matadores de toros Víctor Mendes, Julio Aparicio, Manuel Caballero y Mariano Jiménez. Después, el sábado día 13 toreo la primera novillada picada en Villarrubia de Santiago con el rejoneador Martín González Porras y el novillero Daniel Granada.

El día 20 estaré en Ubeda, con novillos de Bernardino Giménez, formando tema con Rodolfo

Núñez y un tercer espada todavía sin determinar, aunque pudiera ser Cristina Sánchez. Luego, para el mes de abril y mayo, hay varias novilladas en proyecto, pero eso no lo sabré hasta más adelante.

— También contarán (y es de esperar que los ayuntamientos y empresarios tengan muy en cuenta tu nombre) las plazas segovianas donde se celebran novilladas con los del castoreño.

— Hombre, estaría bueno que se den más de una decena de festejos con picadores y no se tuviera en cuenta a Alfredo Gómez. Considero una obligación moral por parte de los responsables el tenerme en cuenta, pues esa ayuda se hace imprescindible de cara a una futura alternativa.

— Si te incluyeran en las novilladas con picadores que se celebran en esta provincia, podrías alcanzar una cifra respetable y notable que te colocaría entre los primeros puestos.

— Sería fantástico poder estar arriba en el escalafón, pues su-



Alfredo Gómez.

pondría muchas tardes de toreo y bastantes trofeos. Espero arrancar con fuerza en estas primeras novilladas, para que mi nombre suene con luz propia y se me vaya conociendo en el ámbito taurino nacional.

### LA ALTERNATIVA

— El pasado año rompiste algo tarde con picadores, toreado tan solo dos festejos. ¿Cómo rodaron las cosas?

— Efectivamente, rompí algo tarde. La primera novillada, la correspondiente a mi debut, se

celebró en La Lastrilla con un cartel fuerte —Pedro Carra y Fernando José Plaza— y novillos de La Laguna que presentaron dificultades. Mi lote fue malo; no obstante, se dejó hacer algunas cosas que a mi juicio me permitieron estar digno. La segunda novillada, la de Los Molinos, resultó mejor.

— ¿Acusaste el cambio de eral a utrero?

— Pues si te digo la verdad, no mucho. Ten en cuenta que yo había toreado algunos erales muy serios, y a puerta cerrada había matado algunos utreros con más de quinientos kilos. De todas formas, sí que se acusa el cambio. Con el utrero debes andar con más cuidado, pues aprende antes y te puede complicar la vida. Por mi parte, como estoy preparando concienzudamente para afrontar el serio compromiso, espero conseguir señalados éxitos que me aupen a lo más alto del escalafón.

— Luego, si las cosas salen a pedir de boca, naturalmente habrá que ir pensando en la alternativa.

— Hombre, todos los que queremos llegar a lo más alto, pensamos en el futuro y en ese futuro entra lo más bonito que existe: ser matador de toros.

## EL ALBERO

### JORNADA INTENSA

El pasado fin de semana no hubo ni entrenamiento ni tentadero alguno para los alumnos del centro taurino de Duruelo. Los jóvenes toreros se tuvieron que conformar con torerar en sus respectivos domicilios. Pero este próximo domingo se tiene proyectada una bonita e interesante jornada. Por la mañana, tentadero de "Peñatella" y, por la tarde, desplazamiento desde Avila a Sotillo de la Adrada para aplaudir a Alfredo Gómez en su actuación del festival taurino con figuras del torco.

### LA LASTRILLA

El alcalde de La Lastrilla, Julio Boal, tiene en mente dos carteles para las populares fiestas de la villa, allá para primeros del mes de agosto. Una becerrada con la participación de dos alumnos de la Escuela de Duruelo y los componentes de las peñas, junto a una novillada sin picadores para un probable cartel compuesto por Emilio de Frutos, José Ignacio de la Serna y acaso Oscar González, si para entonces todavía no ha debutado con picadores.

### JOSE FUENTES

El viernes se celebra la 36ª Tertulia Taurina Segoviana, que contará con el matador de toros linarense José Fuentes como invitado especial. Fuentes fue figura del toreo en las décadas de los setenta-ocho, de la mano del popular "Pipo", liderando el escalafón durante cuatro consecutivos años. Con altibajos, fue apagando su estrella hasta el adiós definitivo, aunque los toreros nunca se retiraron jamás, pues en cualquier momento pueden retornar a los ruedos, como el caso de este torero extraño pero real.

### NUEVA DIRECTIVA

El pasado sábado se celebraron elecciones en la Peña "La Capea" de Carbonero el Mayor. Fueron renovados los cargos de presidente, secretario y dos vocales. La nueva junta directiva queda conformada así: presidente, Mariano Pascual Llorente; vicepresidente, Rufino García; secretario, Carmen Pascual; tesorero, Mario Navas y vocales, Santiago García, Manuel Llorente, Carmelo López y Valentín Antón.

## Homenaje a "Cuchareta" por su elogiado labor en Duruelo

P.P.

El 13 de mayo está prevista la celebración del homenaje taurino a José Luis Marugán "Cuchareta" que le tributará la afición segoviana por su desvelado afán y comportamiento en favor de la fiesta en el ámbito segoviano. Creador y mantenedor de la Escuela de Tauomenador de Duruelo, lleva seis años al frente de dicha institución, sin interrupciones desde su creación, llevando a cabo cursos de aprendizaje a lo largo de toda la temporada, con jóvenes aspirantes a torero, todos ellos de procedencia segoviana.

En estos momentos, hay dos novilleros profesionales, uno de Cantimpalos y otro de Navalmanzano, junto a Nacho de la Serna, nacido en Madrid pero de origen sepulvedano, y cinco niños-toreros, cuatro de la provincia y uno de Campaspero.

El homenaje consistirá en realizar un tentadero de tres vacas en la plaza de toros de Segovia, cedidas altruistamente por la empresa, a cargo de los novilleros y alumnos del centro. A las dos y media de la tarde, se servirá un almuerzo festivo en un restaurante de la ciudad.

## Curro Romero: "La medalla de oro de Andalucía ha sido una sorpresa"

Osuna (Sevilla) (Efe).— El diestro Curro Romero mostró en Osuna su agradecimiento por la concesión de la Medalla de Oro de Andalucía, que recogió el domingo y que dijo "ha sido una sorpresa, ya que no lo esperaba, aunque siempre es bonito que a uno le reconozcan lo que hace".

En los prolegómenos del festival que el sábado toreó en Osuna, Romero supuestamente a Efe que esta distinción supone un reconocimiento al toreo como arte grande, puesto que es el primer matador de toros que recibirá este prestigioso galardón.

Lacónico y modesto, no quiso dejar pasar la ocasión para recordar la memoria de su gran amigo fallecido José Monge Cruz "Camarón de la Isla", quien también recibió a título póstumo la Medalla de Oro de Andalucía y al que se refirió con un sentido "es una pena que no podamos estar juntos".

El diestro desmintió que vaya a presentar un programa televisivo de entrevistas titulado "Curro Romero con..." y puntualizó que, si bien ha habido contactos, "no hay nada hecho y, si se hace, no creo que sea algo de esas características, porque, que yo sepa, no soy un entrevistador".

"Curro" o "Romero", como cariñosa y abreviadamente lo llaman sus partidarios, debutó

con caballos el 8 de septiembre de 1954 en Utrera (Sevilla), se presentó en La Maestranza en 1957, tomó la alternativa en Valencia el 18 de marzo de 1959 y la confirmó en "Las Ventas" de Madrid el 19 de mayo del mismo año.

Curro Romero, que a sus 57 años de edad lleva ya 36 como matador de alternativa, tiene entre otros records importantes el de haber recorrido cinco veces a hombros por la Puerta del Príncipe de "La Maestranza" y siete por la Puerta Grande de "Las Ventas", plaza esta última en la que ha protagonizado tantos escándalos como apoteosis, como en el "San Isidro" de 1967, cuando salió de la plaza detenido para dormir en la Dirección General de Seguridad por negarse a matar un toro y al día siguiente salir a hombros. Muchas comadas ha sufrido el veterano diestro a lo largo de su carrera, las más graves en Algeciras, La Línea de la Concepción, Zafra, Málaga, Almería y Aranjuez.

La tarde de los "alipios" en Madrid, las cinco salidas por la Puerta del Príncipe de Sevilla, las faenas de Granada (1973), Nimes (1991 y 1992), San Sebastián, Bilbao, Valencia o Palma de Mallorca son las más recordadas de la trayectoria de este insólito caso de longevidad en el

toreo activo.

### ESTRENO DE PASODOBLES

El estreno de los pasodobles dedicados a los toreros Enrique Ponce, Gregorio de Jesús y Ángel de la Rosa se celebró en el auditorio de los Jardines del Mercado de Cullera.

Las tres piezas musicales fueron interpretadas por la banda Sociedad Instructiva Musical "Santa Cecilia" de Cullera bajo la dirección del maestro Cristóbal Soler Almudever y a la presentación asistieron los tres diestros a quienes se les ha dedicado el pasodoble.

Este acto, organizado por la Peña Taurina "Tercio de Quitas" de Cullera con motivo del XXIII aniversario de su fundación, cerraba el ciclo del programa cultural que durante una semana se ha celebrado en esta ciudad.

Durante el concierto en el que se presentaron las tres obras se interpretaron otros pasodobles como "Pan y toros", "El Choni", "Morenito de Valencia", los dedicados a los hermanos "Soro", "Tercio de Quitas" y "Churumbeleros".

La Peña Taurina "Tercio de quitas" de Cullera, que preside Francisco Ibañez Piris, cuenta con más de 200 socios inscritos y es una de las de mayor actividad de la Comunidad Valenciana.

FUEGO EN EL CUERPO

La adición a los videojuegos y el ordenador puede ser un desencadenante del "morbus comitialis"

# Epilepsia, "la enfermedad de los dioses" que también padecen los mortales

La sufrieron el emperador Julio César, los escritores Flaubert y Dostoyevski, y el propio Mahoma

A la epilepsia le llaman "la enfermedad de los dioses" porque "mete fuego en el cerebro". El escritor ruso Fiodor Dostoyevski, después de uno de sus trances epilépticos, concibió la génesis de su famosa novela "Los posesos". Los ataques continuos sufridos por el literario —espuma por la boca, convulsiones, ojos vueltos, etc.—, llevaron a la conclusión a sus amigos y familiares de que el agente de este mal era el diablo.

ANTONIO PARRA  
Efe Reportajes

Los síncope y espasmos han causado siempre el pavor de las gentes a esta enfermedad, denominada gota caduca y morbo comicial.

Para los moriscos españoles era la temible "alferecía" (una corrupción de "aliya alfegiya", apoplejía en árabe). Y en los galenos del renacimiento se contextualiza como "morbus comitialis" o morbo de los comicios. Esta descripción tenía su origen en una antigua leyenda de Roma, según la cual los comicios de la primera república romana siempre resultaban tan competidos que había entre los candidatos más de un vahido, consecuencia de algún que otro estacazo.

Se trata de una afección con leyenda literaria a sus espaldas y una cierta aureola de distinción en torno suyo. Gustave Flaubert, el autor de "Madame Bovary", y el propio profeta Mahoma, padecieron el síndrome de "gota real", otra acepción médica de epilepsia.

Las legiones cesarinas retrocedieron presas de pánico, poco después de la victoria de Thapso, el año 46, que dejó expedito el camino al imperio y a la proclamación de Julio César como "imperator maximus", cuando un heraldo acudió corriendo hasta la tienda del general y encontraron al César echando espumarajos por la boca. El emperador

estaba para pocas celebraciones. Era epiléptico.

En los manuales técnicos de las facultades de Medicina se narra con frecuencia la anécdota. "La enfermedad de los dioses" se presenta de improvisa. No persona la alcurmia, ni elige hora o lugar; por ende, el terror de los epilépticos a quedarse solos. Un ataque mientras se toma una simple ducha, cruzar la calle o un viaje en automóvil, pueden significar la muerte.

## EL MAL DE LA SABIDURIA

Espicificada ya en las categorías de Hipócrates y de muy difícil cura, la epilepsia es una enfermedad antigua que vuelve, e hincra sus garras en el corazón mismo de la modernidad,

*Actualmente existen más de ocho millones de personas que sufren esta enfermedad.*

ya que, según recientes descubrimientos, ejercicios aparentemente tan inocuos como los videojuegos pueden conducir a la epilepsia.

Se han constatado casos de niños, tan embebecidos en sus consolas electrónicas, que su pasión ha degenerado en morbo



ARCHIVO

La afición a los videojuegos puede desencadenar el "morbus comitialis".

epiléptico, aunque especialistas en neurología se han apresurado a desmentir esta circunstancia.

El doctor Vilches, jefe de Servicio de Neurología del hospital La Fe de Valencia, afirma que "los videojuegos pueden estimular la epilepsia latente, en algu-

nas personas, pero nunca provocarla". Para el jefe de neuropediatría del mismo centro, Fernando Mulas, "es mejor que a un epiléptico se le declare la enfermedad por la estimulación visual de un videojuego que en la carretera".

No en vano la epilepsia es el mal de la sabiduría y de las visiones. Dostoyevski supo sacar virtud de la necesidad y capitalizó el aura que caracteriza a las situaciones anímicas posteriores al trance para dar impulso a los caballos de su inspiración. "Es como un alazán que se desboca en carrera. Hace una serie de corbetas y luego salta el arroyo y nos lleva hasta la otra orilla. Allí está el paraíso". Así definía su mal el inmortal escritor ruso.

Hay quien dice que el profeta Mahoma era también un epiléptico y que su idea de escribir el Corán nace tras un ataque de crispación comicial, o alferecía. Sin embargo, la mayor parte de los ocho millones largos de epilépticos que existen actualmente en el mundo es muy posible que no compartan esta concepción triunfalista de la enfermedad. En los casos más agudos, la recu-

*Se dice que estos enfermos tienen coeficiente mental superior al normal, provocado por la hiperactividad en los mensajes que envían las células nerviosas*

rrencia suele ser de entre diez y quince veces por mes.

La expectativa de vida de los dolientes epilépticos encuentra una media de unos cincuenta años. La mayor parte de ellos mueren como consecuencia de accidentes provocados por el trance.

## Explota el cerebro

Los encefalogramas modernos han desterrado la imagen mágica que siempre acompañara a la epilepsia. Los facultativos comparan los ataques epilépticos con una explosión eléctrica en pleno cerebro. Nuestras células nerviosas, cuando se trata de una persona sana, envían un flujo de mensajes a razón de 20 y 30 impulsos por segundo. Durante el ataque epiléptico, este flujo puede alcanzar los 500 mensajes por segundo. Esta hiperactividad provoca el colapso y los estertores. Pero por eso mismo se ha extendido la creencia de que, dado su nivel hiperactivo, las personas propensas a la epilepsia son de un coeficiente mental superior al de las personas normales.

Los ataques no son la causa sino la consecuencia de esta portentosa actividad mental, según Thomas Sutula, profesor de la cátedra de neurología en

la Facultad de Medicina de Winsconsin, y uno de los grandes investigadores y conocedores de la frenología humana.

— "Es una enfermedad perversa y traicionera —cometan el catedrático en declaraciones a la revista alemana "Der Spiegel"—, y lo más grave es que puede ser incoada por agentes exteriores o medioambientales".

A tales conclusiones ha llegado Sutula después de tratar ratones con electroshock. Los cerebros de estos animales, al cabo de un período de tiempo, experimentaron agarrotamientos y calambres de naturaleza epiléptica a consecuencia de mutaciones en la red neuronal.

Corolario simple que se puede seguir de tales descubrimientos: una sobreexposición a tensiones emocionales o el parpadeo incesante de un ordenador en un simple videojuego o en la pantalla de una máquina

tragaperras se podría convertir en el desencadenante de la "gota coral" o "mal caduco". Y este trájín eléctrico de alto voltaje y alto riesgo, que son nuestras vidas hoy, determinan el que la epilepsia esté aumentando en todo el mundo.

Algunos enfermos barruntan la acometida epiléptica con alucinaciones y ven como un incendio de llamas devoradoras en su entorno. Otros síntomas son una suerte de letargo patológico, somnolencia continua y rigidez de cuello.

La epilepsia ha venido siendo tratada con un anticonvulsivo denominado "Phenobarbital", descubierto en 1899 y que los médicos se reservan el derecho de administrar con cautela, habida cuenta de los efectos colaterales. Pero solo ayuda a controlar una enfermedad que nunca se cura totalmente en quien la padece.



El parpadeo incesante de un videojuego es peligroso.

ARCHIVO

Martes

2

marzo

CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Miércoles 3 de marzo de 1993  
Van 62 días, faltan 303.  
Sol: De 7,46 a 19,8.

SANTORAL

Santos: Emeterio, Celedonio, Marino, Astorio, Cleónico, Basílico.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Rodríguez del Fresno, Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio de la Albuera)

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,50: La bella y la bestia. A las 10,50: "Regreso a Howards-End".

Sala 2: A las 7,40 y 10,40: "Drácula".

Sala 3: A las 7,30 y 10,30: "Carño he agrandado al niño"

SALA ZULOAGA: A las 7,30 y 10,30: "Algunos hombres buenos".

Bono Loto

Martes, 2

3	14	15	20
23	Com. 45	39	
	Rein. 0		

Lunes, 1

10	15	18	25	28	33	Com. 21
						Rein. 0

Domingo, 28

13	18	19	34	38	43	Com. 23
						Rein. 0

Miércoles, 24

8	9	10	32	35	39	Com. 36
						Rein. 3

lotería primitiva

Sábado, 27

14	18	30	40	45	49	Com. 27
						Rein. 5

Jueves, 25

5	20	24	32	35	39	Com. 33
						Rein. 6

ONCE

Lunes, 1

42.899

Viernes, 26      Jueves, 25  
71.631      28.620  
062

Miércoles, 24      Martes, 23  
49.810      93.858

SE NECESITAN:

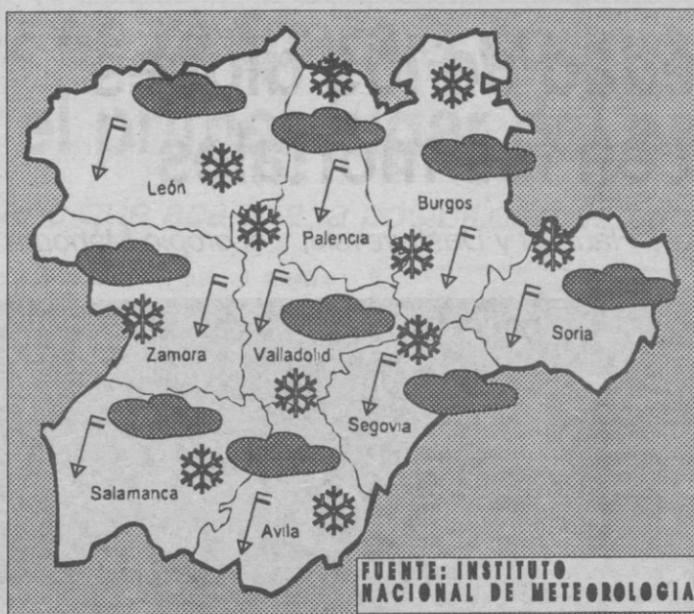
Parquetistas - Acuchilladores - Técnicos de TV y Vídeo - Albañiles - Cristaleros - Fontaneros - Pintores y profesionales de reparaciones en general

PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

Ofrecemos trabajo continuado e importantes ingresos adicionales. Imprescindible licencia fiscal, vehículo y teléfono propio.

INTERESADOS: Llamar de 9 a 16 horas al teléfono 91 / 577 09 54

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	1,8	-2,0	1,0
León .....	0,8	-2,4	IP
Zamora .....	2,4	0,0	IP
Salamanca .....	-1,4	-3,0	3,0
Palencia .....	-0,8	-3,0	0,1
Burgos .....	-1,2	-2,0	5,0
Soria .....	2,2	-2,6	IP
Segovia .....	1,0	-4,6	11,8
Avila .....	-3,0	-4,4	6,0

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Hoy, muy nuboso en el norte y en la mitad este, con nevadas débiles a moderadas, generalizadas en las zonas de montaña y en puntos del norte de Burgos y dispersas en zonas de meseta; intervalos nubosos en el resto de la Comunidad, con alguna nevada débil y aislada; temperaturas sin cambios, con máximas entre -2 y 3 grados y mínimas para la próxima madrugada entre -4 y -10 grados; vientos moderados y de componente noreste.

Mañana, intervalos nubosos en el norte de la región y mitad oriental, con nevadas débiles y dispersas en zonas de montaña, predominio de cielos poco nubosos en el resto; temperaturas mínimas en moderado descenso, con heladas moderadas, y máximas en ligero ascenso; vientos flojos variables.

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA, CASA DE LOS PICOS, CASA DEL SIGLO XV

— Exposición antológica de Rafael R. Baixeras. Hasta el 7 de marzo.

CENTRO CULTURAL CRONISTA HERRERA DE CUELLAR

— Alfarería tradicional de la región. Junta de Castilla y León. Hasta el 11 de marzo.

AVISOS

TRATAMIENTO CON DEFLAZACORT

Esta tarde a partir de las 20,00 horas en el Parador Nacional tendrá lugar un seminario organizado por los laboratorios Menarini, S.A. sobre últimos datos sobre tratamiento con deflazacort. Será presentado por los doctores O.D. Messina y J.C. Berrera.

CULTOS

JESUS NAZARENO

A partir de mañana y hasta el viernes tendrá lugar un triduo a Jesús Nazareno en la iglesia de los Padres Franciscanos. Habrá eucaristías a las 12,00 horas y a las 19,30 horas. El rezo del Santo Rosario será a las 19,00 horas. Finalizada la Eucaristía los fieles podrán venerar la devota imagen del Cristo de Medinaceli, besándole el pie.

MUSICA

SOCIEDAD FILARMONICA

La Sociedad Filarmónica de Segovia comunica que en la presente junta general se acordó la siguiente composición de la junta de gobierno:

Presidente, Antonio de Mateo Remacha; vicepresidente, José González Adeva; secretario, Miguel Mediavilla Casado; tesorera, María del Carmen Bruber Gamechogicochea; contador, Carlos Aranz Ruiz; Vocales 1º Alfonso Frechel Merino, 2º Josefina Lobo Llorente, 3º Pablo Martín Cantalejo, 4º José Manuel Tamayo Ballesteros; asesores, Angel Fernández, Mariano Gómez de Caso Estrada, director del Conservatorio de Música.

Igualmente se ratificó el acuerdo por el que se es socio de número con sólo la retirada de la tarjeta en el domicilio social "Corchea", plaza de Los Huertos, nº 2, sin otro requisito se lleva muy adelantada la programación anual y en especial para el primer semestre de 1993. El día 25 de febrero, "Trío Andrés Segovia", el 10 de marzo "Orquesta de Cámara de Bohemia", el 15 de abril "Orquesta de Cámara Franz Liszt de Budapest", el 5 de mayo "Cuarteto Pfeiffer de Stuttgart", aún sin determinar fechas de dos conciertos más, por lo menos uno de orquesta. Conciertos a celebrar en el teatro Juan Bravo.

CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Marque su número de matrícula en los accesorios de su vehículo.

Señale su número de identidad en los objetos de valor.

Es una medida de seguridad marcar los accesorios de su vehículo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

BOTADURA DE CINCO BARCOS DE GUERRA NORTEAMERICANOS

Washington.— Los astilleros que trabajan por cuenta de la Marina de guerra norteamericana han botado cuatro nuevos destructores: "Bullard", "Tunner", "Thom" y "Kedd", y un portaaviones, el "Monterrey".

El presidente del "American Bureau of Shipping" ha declarado en un discurso que durante el año 1942 los astilleros norteamericanos lanzaron al agua 719 buques mercantes, con un registro bruto de ocho millones de toneladas aproximadamente y una capacidad neta de 5.341.378 toneladas.

Entre los barcos construidos figuran 61 petroleros, con un desplazamiento de 982.381 toneladas. También anunció que dichos astilleros tienen este año contratos para construir 2.014 buques mercantes, que representarán un registro bruto de 5.948.520 toneladas.—Efe.

CONVOCATORIAS

MEDIO AMBIENTE

La Caja de Ahorros entregará los premios del IV Concurso sobre Medio Ambiente, con la exposición de los trabajos premiados, mañana a partir de las 20,00 horas en el Torreón de Lozoya. Al final del acto se dará a conocer el fallo del jurado. Los trabajos son los siguientes: "Estudio de los humedales situados en el

término municipal de Lastras de Cuéllar", "Análisis de la situación ambiental del Valle de Tejadilla", "Un paisaje heredado en una ciudad histórica: las huertas de Segovia", "Proyecto de investigación para la eliminación de cadáveres de animales domésticos y residuos y decomisos de mataderos para dar cobertura a los municipios de la zona de Cuéllar".



LA SEÑORA

D<sup>a</sup> María Olmos Velasco

Falleció en Segovia el día 1 de marzo de 1993

A los 76 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Felipe Cortázar Calvo; hijo, Juan-Antonio Cortázar Olmos; hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 3, a las 10 de la mañana en la iglesia parroquial de El Salvador. El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Anuncios en

**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES**

ALQUILO piso junto Regimiento, 160 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Excelente estado. Todo exterior. Buen precio. Teléfono 433001.

PISO próximo, José Zorrilla, 55.000 ptas., incluida comunidad. Teléfono 425847.

SE ALQUILA piso. Teléfono 420097.

**GANADOS**

VENDO 100 ovejas churras jóvenes. Teléfono 532611.

**COMPRAS**

COMPRO piso 2-3 habitaciones, buen estado. Teléfono 489066 (José Antonio).

**TRABAJO**

EMPRESA en Segovia, necesita administrativo, edad 20 años, servicio militar cumplido, mucha experiencia en máquina de escribir, carnet de conducir. Apartado Correos 220. Segovia.

SE NECESITAN dos chicas servicio doméstico. Pamplona, poca familia. Teléfono 948/222822.

NECESITO persona cualificada para trabajar y llevar granja ganadera. Teléfono 401025. Torrecaballeros.

SE NECESITA interna. Residencia señoras. Zarzuela del Monte. Teléfono 107684.

SE NECESITA asistenta, 5 horas diarias. Teléfono 437728 (llamar de 5,30 a 7,30).

**TRASPASOS**

SE TRASPASA local comercial totalmente acondicionado para cualquier tipo de negocio, 200 m<sup>2</sup>, zona céntrica, con fácil aparcamiento y muy económico. Teléfono 444370.

OPORTUNIDAD, urge traspaso o alquiler bar-restaurant, terraza y barbacoa, totalmente acondicionado. 4.800.000 ptas. Teléfonos 443026-440165.

OCASION. Se traspasa Bar El Soto. Información personal. Llamando al teléfono 422418.

**IMPAGADOS**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**ENSEÑANZAS**

CONVOCADAS oposiciones maestros de primaria. BOE 25-2-93. (2.350 plazas provincias pertenecientes al MEC). Preparaciones a distancia adaptadas a las pruebas. Cuestionarios actualizados. Planteamiento didáctico de cada tema. Tutoría. Videocassette de apoyo del examen. Para información e inscripción, escribe o llama: CEN (Centro de Estudios Académicos). Goya, 34, 28001 Madrid. Apdo. Correos 35.177 - 28080 Madrid. 91/4078463 (varias líneas).

**VARIOS**

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

EMPLEO PUBLICO: Reciba cada semana información de todas las plazas libres de las diferentes administraciones públicas. Llamar al teléfono 974/603733 recibirá un boletín gratis.

FONTANERIA-Reparaciones e instalaciones. Servicio permanente. 900/405050. Llamada gratuita.

OCASION: Edificio a rehabilitar. Venta de pisos a estrenar. Casco histórico Segovia. Teléfonos (92) 4469512 / 4469592.

**INMOBILIARIAS**

MIGUEL TOVAR  
**MTI**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Vende piso, Santa Catalina. 4 dormitorios, garaje, exterior, segundo.

TOVAR. Vende dúplex, Infanta Isabel. 4 dormitorios, gastos individuales, soleado.

TOVAR. Vende piso, calle Miraflores. 3 dormitorios. Segundo, a estrenar.

TOVAR. Traspasa negocio hostelería, rentabilidad asegurada, acreditado, terraza. Información personal.

43 59 50 ☎ 43 54 61  
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

**PISOS VENTA**  
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlucado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CUESTA SAN BARTOLOME. 3 dormitorios. Tercero exterior. Garaje. 15.500.000.

HABITAT: SAN GABRIEL. 103 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Excelente estado. Mejoras. Garaje.

HABITAT: MALCONSEJO. 3 dormitorios. Seminuevo. Cocina amueblada. Buen precio. 15.000.000.

HABITAT: LA LASTRILLA. 102 m<sup>2</sup>. A estrenar. 3 dormitorios. Garaje. Gran calidad.

HABITAT: SAN JOSE. 3 dormitorios. Totalmente reformado. Cocina amueblada. Sólo 7.200.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**AMBITO**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

**VENTAS**

VENDO cuadro original de Lope Tablada de Diego. Epoca dorada del pintor. Teléfono 91/6196771.

APARTAMENTO a estrenar en zona residencial. 5.400.000. Jardín privado. Grandes facilidades de pago. 442523.

CASA unifamiliar a estrenar. 270 m. Garaje dos plazas. Jardín privado. Calidades superiores. Piscina. Centro Segovia. (Se acepta vivienda como parte de pago). 442523 (horas oficina).

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO piso en El Palo. Teléfonos 427148-433856.

SE VENDE piso estrenar. Urbanización San Cristóbal. Teléfono 422113 (mañanas).

— VENTA —  
**DUPLEX y APARTAMENTOS**  
CUELLAR (Segovia)  
CENTRO CASCO HISTORICO  
PROMOFINANZ  
(91) 446 85 92

**Cambio de titularidad**  
D. JUAN HERRERO RUBIO,  
titular del Bar/Restaurante "LA TAURINA", Plaza Mayor, nº 8 (Segovia), comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo la C.B. Julián y Nicolás Herrero Miguel.

Quedarás como un rey.  
CELEBRANDO TU BANQUETE DE BODA EN  
**LOS ARCOS**  
Hotel \*\*\*\* Segovia  
APRECIA LAS DIFERENCIAS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 24  
TELEFONO: 43 74 62

EL SEÑOR  
**D. Juan Postigo Revenga**  
(Jefe de maquinistas honorario de Renfe)  
Ha fallecido en Segovia hoy día 2 de marzo de 1993  
A los 68 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad  
D. E. P.  
Su desconsolada esposa, D<sup>a</sup> María Poza Herrero; hijo, D. Juan José Postigo Poza (del Comercio), y demás familia,  
Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 3, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo acto seguido. A continuación, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se oficiará el día 4, a las 10,30, en dicha iglesia.  
CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.  
Agencia Funeraria Santa Teresa

No te pierdas esta oportunidad

**SEGOVIA**

PROMOCION NUEVA SEGOVIA  
**900 VIVIENDAS**

Calidad a precio de coste, grandes facilidades de pago y financiación privilegiada (Plan 460.000)

**Construimos soluciones.**

Con seguridad,

COOPERATIVA PROMOVIDA POR  
**CC.OO.**



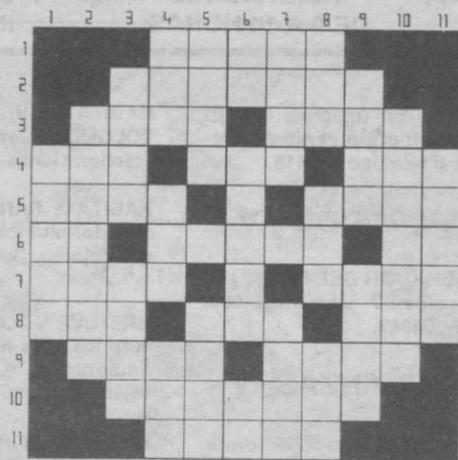
GESTIONA  
**GPS GESTION**

INFORMACION: VITRA CASTILLA-LEON (sólo tardes)  
Paseo Ezequiel González, 24 - 1º D (Edificio San Roque) 40002 Segovia  
TELEFONO: 44 41 02/20

Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Ciudad del norte de Francia. 2: Perteneciente al mar (Femenino). 3: Letra griega (Pl). Figura geométrica. 4: Oficial del Ejército turco. Mamífero plantigrado. Adverbio de lugar. 5: Río del norte de España. Empleado. 6: Letra griega. Roedor que vive adormecido en invierno. Nota musical. 7: Ciudad de la India. Individuo de una raza de la cual proceden todos los pueblos indoeuropeos. 8: Labiérnago. Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Isla griega de las Cícladas. 9: Cercado de matas o arbustos. Nombre ruso. 10: Excesivamente secos. 11: Sin pelo (Pl).

**VERTICALES.**— 1: Síntoma premonitorio de un ataque epiléptico (Pl). 2: Composición poética en la que se introducen generalmente pastores que dialogan sobre sus afectos y vida campestre (Pl). 3: Al revés, palpita. Desgastar con los dientes. 4: Adverbio de lugar. Costado. Río español de la vertiente Mediterránea. 5: Natural de cierto país europeo. Río europeo. 6: Letra griega. Enfermedad parasitaria de la piel. Artículo. 7: Porción de curva. Poderoso. 8: Catedral. Artículo (Femenino). Pronombre personal usado como tratamiento. 9: Nombre de mujer (Pl). Penetración que forma el mar en la costa en la parte



inferior de un valle fluvial (Pl). 10: Oportunidad. 11: Interjección usada como despedida.

SOLUCION

**HORIZONTALES.**— 1: Arras. 2: Ecuatoria. 3: Etas. Cono. 4: Aca. 5: Oso. Aca. 6: Ulla. 7: Arco. Rico. 8: Seo. 9: Anas. Rias. 10: Ocasión. 11: Adios. **VERTICALES.**— 1: Aurat. 2: Egllogas. 3: etal. Roer. 4: Aca. 5: Ruso. Mosa. 6: Ro. Sama. El. 7: Arco. Rico. 8: Seo. 9: Anas. Rias. 10: Ocasión. 11: Adios.

Efemérides

- 1865.- Se inicia en París la Conferencia Internacional para establecer un sistema de comunicaciones y de tarifas telegráficas.
- 1912.- Se declara obligatoria la lectura del "Quijote" en las escuelas públicas españolas.
- 1917.- Ley española llamada de Protección a las Industrias, por la que se crea el Banco de Crédito Industrial.
- 1933.- Presentación del programa de Renovación Española, primer partido monárquico que se constituyó en la Segunda República.
- 1938.- Tercer proceso de Moscú, llamado "proceso al bloque de derechistas y trostkistas", entre los que figuran Bujarín y Rakovski.
- 1939.- Es elegido Papa el cardenal Eugenio Pacelli, quien tomó el nombre de Pío XII.
- 1943.- Se promulga en España la ley de rebelión militar, por la que todos los delitos políticos serán juzgados en consejo de guerra.
- 1944.- Se crea en España el Documento Nacional de Identidad.
- 1950.- Inauguración oficial del tren Talgo, con un viaje de Madrid a Valladolid, con asistencia del general Franco.
- 1956.- Marruecos adquiere el estatuto de nación independiente tras un acuerdo con Francia.
- 1983.- El Congreso de los Diputados español, de mayoría socialista, aprueba la expropiación de Rumasa decretada por el Gobierno.
- 1989.- La CE adopta medidas drásticas para salvar la capa de Ozono que rodea a la Tierra.

Cumpleaños

- Hoy 2 de marzo de 1993 cumplen años los siguientes personajes:
- Juan Luis Galiardo, actor, 53.
  - John Irving, escritor, 51.
  - Emma Penella, actriz, 62.
  - Lou Reed, cantante, 51.
  - Pablo Sanz, actor, 61.
  - Virginia Mataix, actriz, 36.
  - Paolo Futre, futbolista, 27.
  - Julio Feo, ex secretario general de la Presidencia del Gobierno, 57.
  - Pilar Bravo, gobernadora civil de Castellón, 50.
  - Mario Andretti, corredor automovilista, 53.



Juan Luis Galiardo. ARCHIVO

Defunciones

- Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
- 1783.- Francisco Salzillo, escultor español.
  - 1922.- Henry Bataille, poeta francés.
  - 1923.- Ruy Barbosa, uno de los fundadores de la República de Brasil y autor de su Constitución.
  - 1930.- David H. Lawrence, escritor inglés.
  - 1938.- Gabriel d'Annunzio, escritor y político italiano.
  - 1940.- Ricardo Miró, poeta panameño.
  - 1967.- José Martínez Ruiz, "Azorín", escritor español.
  - 1981.- Enrique Pérez Comendador, escultor español.
  - 1987.- Randolph Scott, actor de cine estadounidense.
  - 1990.- Claude Spaak, dramaturgo belga.

Horóscopo



**ARIES.**— SALUD: Ningún motivo de preocupación. TRABAJO: Vida social intensa, que le hará perder mucho tiempo. AMOR: No sea celoso.



**TAURO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Sea ecuánime y no dé muestras de ser una persona poco equilibrada, en quien no se puede confiar. AMOR: Complicaciones de orden sentimental.



**GEMINIS.**— SALUD: Cansancio y depresión. TRABAJO: Le resultará aburrido e insostenible. AMOR: No sea tan mordaz con la persona amada y no la haga sufrir de esa forma.



**CANCER.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No crea que la gente trata de hacerle daño; su suspicacia es excesiva. AMOR: Normal.



**LEO.**— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Termine hoy ese trabajo que tanto le aburre; lo más seguro es que mañana se le compliquen las cosas. AMOR: No sea tan quisquilloso.



**VIRGO.**— SALUD: Se sentirá inquieto y excitado. TRABAJO: Buenas perspectivas en el terreno profesional. AMOR: Tíbia de sentimientos.



**LIBRA.**— SALUD: Estado febril. TRABAJO: Encima de sentirse hoy con pocas ganas de trabajar, habrá de reemplazar a otro compañero enfermo. AMOR: Sorpresa agradable.



**ESCORPIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No diga lo que no siente; es mejor que permanezca callado. AMOR: Su imaginación es excesiva y no le deja ver la situación de forma objetiva.



**SAGITARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Ahora que ha recibido ese dinero con el que no contaba, póngase al corriente en sus cuentas y pague a sus acreedores. AMOR: Nada importante.



**CAPRICORNIO.**— SALUD: Estado gripal. TRABAJO: La responsabilidad que han puesto sobre sus hombros le hará sentirse abrumado y muy inquieto. AMOR: Cuidado con los celos.



**ACUARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Aproveche la jornada para revisar el trabajo de sus subordinados. AMOR: Su compenetración con la persona amada será total.



**PISCIS.**— SALUD: Buena. TRABAJO: Consulte a sus abogado sobre ese asunto que le preocupa y no obre con ligereza en un asunto que podría costarle mucho dinero. AMOR: Habrá de cancelar una cita que ansiaba.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25	8,37	6,25	8,07 (5)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,37	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,40	21,15 (4)	—
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	22,51
20,02	20,10	22,08	—	—	—

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00. Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09.

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30). (2) Procede de Toledo. (3) Sigue a Toledo. (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00). (5) Circula diario excepto domingos.

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.  
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.  
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,30.- ABIGAIL  
16,20.- PASA LA VIDA  
17,35.- NOTICIAS  
17,40.- PINNIC  
18,40.- SIN VERGUENZA  
19,10.- MUNDO DE FIERAS  
20,00.- MCGYVER  
21,00.- TELEDIARIO - 2  
21,30.- FUTBOL:  
"COPA DE LA UEFA"  
"Real Madrid - Paris Saint Germain"  
23,20.- SESION DE NOCHE  
"Apología de la verdad"  
01,00.- TELEDIARIO 3  
01,15.- CINE DE MEDIANOCHE  
"Amor sin sentido"  
03,00.- TESTIMONIO  
03,05.- LA MUJER SIN ROSTRO

**Mañana**

07,00.- CARTA DE AJUSTE  
07,29.- APERTURA  
07,30.- PINNIC  
09,30.- NOTICIAS  
09,35.- TU MUNDO Y EL MIO  
10,25.- NOTICIAS  
10,30.- MAGAZINE MATINAL  
11,30.- NOTICIAS  
12,30.- EL SHOW DE LA 1ª  
13,30.- EL MENU DE CADAD DIA  
13,55.- NOTICIAS  
14,00.- INFORMATIVOS CENTROS  
TERRITORIALES  
14,30.- NO TE RIAS  
QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO - 1  
15,30.- ABIGAIL  
16,20.- PASA LA VIDA  
17,35.- NOTICIAS  
17,40.- PINNIC  
18,40.- SIN VERGUENZA  
19,10.- MUNDO DE FIERAS  
20,00.- MCGYVER  
21,00.- TELEDIARIO - 2  
21,30.- ¿QUIEN SABE DONDE?  
22,45.- CINE ESPAÑOL  
"Cuatro mujeres y un llo"  
00,25.- TELEDIARIO 3  
00,40.- CINE DE MEDIANOCHE  
"El diablo y la canción"  
02,20.- LA MUJER SIN ROSTRO  
03,20.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECIENE  
"Primeros pasos"  
17,15.- LA DAMA DE ROSA  
18,10.- MUCHACHITAS  
18,40.- LA MERIENDA  
19,30.- NUEVOS POLICIAS  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CON USTEDES... PEDRO RUIZ  
21,15.- ¡AL ATAQUE!  
22,30.- QUEREMOS SABER  
00,30.- NOTICIAS  
01,00.- 3 DE ANTENA 3  
01,30.- LINEA AMERICA  
02,00.- ENFRENTADOS CON LA LEY  
03,00.- CINE DE MADRUGADA  
04,30.- CINE DE MADRUGADA  
06,00.- CIERRE

**Mañana**

06,30.- RODILLO DE  
PROGRAMACION  
07,00.- LA GUARDERIA  
09,30.- VIVA LA VIDA  
10,00.- ATREVETE  
10,45.- CARA SUCIA  
11,30.- VIVIR, VIVIR,  
¡QUE BONITO!  
13,00.- SANTA BARBARA  
14,00.- COSAS DE CASA  
14,30.- SOMOS DIEZ  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECIENE  
"El hijo de otra"  
17,15.- LA DAMA DE ROSA  
18,15.- LA MERIENDA  
19,30.- UN ANGEL EN LAS CALLES  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CON USTEDES... PEDRO RUIZ  
21,15.- LA PELICULA DEL MIERCOLES  
23,00.- LA NOCHE DE HERMIDA  
00,30.- NOTICIAS  
01,00.- DEBATE ABIERTO  
01,30.- LA ESCENA DEL CRIMEN  
02,30.- CINE DE MADRUGADA  
04,00.- CINE DE MADRUGADA  
05,30.- CIERRE

15,00.- DOCUMENTAL  
16,00.- CINE  
17,43.- CINE: "EL PRINCIPIANTE"  
19,35.- BATMAN  
20,00.- AVANCE REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- RADIO CINCINNATI  
21,00.- ENTRENADOR  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION NOTICIAS  
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- CINE: "BODA PASADA POR AGUA"  
23,30.- CINE: "¿QUE HACEMOS CON LA  
ABUELA?"  
01,17.- MUSICA NOCHE  
02,55.- CINE: "TORMENTA"  
04,26.- CIERRE

**Mañana**

08,00.- ABC WORLD NEWS  
08,30.- "TRES FANTASMITAS"  
08,55.- VIDEO MINUTO  
09,52.- REDACCION NOTICIAS  
10,00.- CINE: "ALAS DE MARIPOSA"  
11,44.- CINE: "IMPULSO"  
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- REDACCION NOTICIAS  
14,05.- EL REY ARTURO  
14,30.- TELESERIE: MAX GLICK  
15,00.- "EN LA CAMA CON MADONNA"  
16,57.- "HABANA"  
19,15.- TELESERIE: E. INDIANA  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BATMAN.  
20,00.- AVANCE REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- RADIO CINCINNATI 90"  
21,00.- TELECOMEDIA: ENTRENADOR.  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- ESTRENO CANAL +: "REQUIEM  
POR UN CAMPESINO ESPANOL"  
23,35.- "LA MUERTE GOLPEA DOS VECES"  
01,08.- 24 HORAS  
02,01.- "POSTALES DESDE EL FILO"  
03,40.- CIERRE

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

**LAS BALLENAS DE AGOSTO ★★★ (LA 2. 21,30).**— La historia se centra en los recuerdos de dos hermanas, una ciega y algo antipática, Libby, y otra alegre y soñadora, Sarah, que desde hace sesenta años han veraneado en la isla de Mini, cuando aún se veían las hermosas ballenas. Sus maridos

murieron y, desde entonces, las dos han permanecido unidas en una mutua dependencia. Sólo mantienen una estrecha relación con dos amigos: la presumida Tisha y el encantador señor Maranov, nacido en la Rusia zarista y lleno de misterios, un hombre que las colma de atenciones.

COMEDIA

**BODA PASADA POR AGUA ★ (CANAL + 22,00).**— Eddie, el padre de Betsy, está encantado ante la proximidad de la boda de su querida hija. En vista de ello decide que la celebración sea por todo lo alto. Pero Betsy, al contrario que su padre, lo

que más desea es disfrutar de una ceremonia sencilla a la que se inviten los amigos y los familiares más allegados. Debido a esta diferencia de pareceres, padre e hija empezarán una batalla personal por conseguir que el uno ceda respecto al otro.

SUSPENSE

**APOLOGIA DE LA VERDAD ★★ (TVE-1. 23,20).**— Lilly es una reputada escultora que vive en un elegante apartamento de Manhattan. Aburrida por la vida tan monótona y rutinaria que lleva, quiere encontrar nuevos motivos para realizar más trabajos dentro de su obra escultórica y para ello decide buscar ambientes

y experiencias nuevas. Sin embargo, pronto descubre que el riesgo de experimentar nuevas sensaciones puede llevar a provocar una ola de crímenes que pone en peligro su vida y la vida de las personas que la rodean. Un asesino empieza a sembrar el pánico en la ciudad y Lilly parece ser la única persona que tiene la clave para dar con él.

DRAMA

**AMOR SIN SENTIDO ★★ (TVE-1. 01,15).**— Durante un viaje desde Budapest a París, León, un joven que va a visitar a su prima y su tía, conoce a un grupo de gánsters que acaban de asaltar un banco en Hungría.

En seguida se hace amigo de ellos y comienza a saber de sus vidas a través de una joven de la que se enamora, la novia de uno de ellos. Los dos jóvenes inician una apasionada relación amorosa a espaldas del miembro de la banda.

DRAMA

**LA TERRAZA ★★★ (LA 2. 01,30).**— En una terraza de verano se encuentran varios amigos que, en sucesivos sketches demuestran su impotencia para lu-

char ante nuevas situaciones creadas que suponen siempre el fracaso personal. Así la película cuenta la historia de varios personajes con diferentes problemas.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



TELEMADRID

15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- LA ULTIMA FRONTERA  
16,00.- EN EL OJO  
DEL HURACAN  
16,30.- LA ISLA DEL TESORO  
16,35.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"Navidades en Junio"  
18,10.- PARA NOSOTROS  
19,00.- ATLETISMO.  
20,30.- EL INFORME DEL DIA  
21,00.- DIGA 33  
21,30.- LARGOMETRAJE ESPECIAL  
"Las ballenas de Agosto"  
23,00.- TAL CUAL  
00,30.- QUERIDOS COMICOS  
01,30.- CINE CLUB. "La terraza"  
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

05,45.- CARTA DE AJUSTE  
05,59.- APERTURA  
06,00.- EL INFORMATIVO  
DE LA MAÑANA  
09,30.- LA AVENTURA DEL SABER  
12,00.- PASE DOS  
13,00.- EL INFORMATIVO  
DEL MEDIODIA  
14,00.- NIDO VACIO  
14,30.- MAGAZINE TERRITORIAL  
14,55.- LA ISLA DEL TESORO  
15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- LA ULTIMA FRONTERA  
16,00.- EN EL OJO  
DEL HURACAN  
16,30.- LA ISLA DEL TESORO  
16,35.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"No te apiades de mí"  
18,05.- PARA NOSOTROS  
19,00.- DOCUMENTAL  
19,45.- EL INFORME DEL DIA  
20,15.- FUTBOL. LIGA EUROPEA  
Oporto-Milán  
03,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- CINE CORAZON  
17,25.- BENNY HILL  
17,55.- SUPER GUAY  
18,55.- QUERIDOS PADRES  
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA  
20,00.- PRIMER AMOR  
20,50.- TELECUPON  
21,05.- SU MEDIA NARANJA  
22,00.- CINE  
01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,30.- MADRUGADA DE CINE  
03,10.- PASE POR CAJA  
03,30.- ESPACIOS PROMOCIONALES Y  
CIERRE

**Mañana**

07,00.- AVANCE DE  
PROGRAMACION  
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA  
09,30.- ENREDOS DE FAMILIA  
10,00.- TOPACIO  
10,45.- ENTRE PLATOS  
ANDA EL JUEGO  
11,20.- LAS DOS DIANAS  
12,10.- DATE UN RESPIRO  
13,30.- A MEDIODIA ALEGRIA  
14,00.- LA CASA DE LA PRADERA  
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
15,30.- CINE CORAZON  
"Sueños de muerte"  
17,25.- BENNY HILL  
17,55.- SUPERGUAY  
18,55.- QUERIDOS PADRES  
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA  
20,00.- PRIMER AMOR  
20,45.- TELECUPON  
21,10.- SU MEDIA NARANJA  
22,00.- CINE  
"De pelo en pecho II"  
23,50.- CINE  
"Los héroes no mueren"  
01,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,50.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA GENTE  
02,50.- MANNIX  
03,40.- CIERRE DE PROGRAMACION

15,25.- CINE DE TARDE "  
El romance de Murphy"  
17,15.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING  
18,05.- BRIGADA ESPECIAL  
19,00.- FUTBOL Galatasaray - Sevilla  
20,45.- TELENOTICIAS  
21,10.- EL TIEMPO  
21,15.- A TRAVES DEL TIEMPO  
22,15.- CINE "Papá"  
00,00.- ESPECIAL INFORMATIVO  
00,50.- LA NOCHE SE MUEVE  
01,50.- TELENOTICIAS  
02,05.- CINE: "La increíble Sarah"  
03,45.- FIN DE EMISION

**Mañana**

07,10.- TE PARA DOS  
07,35.- TRAFICO DE MADRID  
08,50.- DESEAME SUERTE  
09,45.- VICTOR: CURSO DE FRANCES  
10,00.- TELENOTICIAS  
10,30.- LA NOCHE SE MUEVE  
11,35.- BELLEZA Y PODER  
12,20.- AVANCE INFORMATIVO  
12,35.- MENU DEL DIA  
12,45.- LA BANDA  
14,00.- TELENOTICIAS MADRID  
14,30.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- PALO Y ASTILLA  
15,25.- CINE DE TARDE "Papá"  
17,05.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING  
17,55.- BRIGADA ESPECIAL  
18,40.- AVANCE INFORMATIVO  
18,45.- PRIMEROS BESOS  
19,15.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE  
19,40.- LA BANDA DE LOS CAZAFANTAS-  
MAS  
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON Z  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- EN ACCION  
21,15.- A TRAVES DEL TIEMPO  
22,10.- UNA DE CINE ESPAÑOL  
23,45.- LA NOCHE SE MUEVE  
00,45.- TELENOTICIAS  
01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
03,05.- FIN DE EMISION

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

7,50 tarde:  
"La bella y la bestia"  
10,50 noche:  
"Regreso a Howards-End"  
Globo de oro a la mejor actriz

SALA 2

"DRACULA"  
El mayor acontecimiento  
cinematográfico del año  
La última obra maestra de  
FRANCIS FORD COPPOLA  
Laborables: 7,40 y 10,40.  
Domingo: 5,00, 7,40 y 10,40.

SALA 3

"Cariño, he  
agrandado al niño"  
Ultima producción de DISNEY  
Laborables: 7,30 y 10,30.  
Domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

ZULOAGA

"Algunos hombres  
buenos"  
Cinco nominaciones a los  
globos de oro  
Laborables: 7,30 y 10,30.  
Domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### DIANA TEME QUEDAR EMBARAZADA

La difusión ayer por parte de la televisión australiana, del contenido de una supuesta grabación telefónica íntima entre la princesa de Gales y su amigo, James Gilbey, en el que le expresa su temor a estar embarazada, ha causado una gran conmoción en el Reino Unido. La cadena ABC de Australia difundió parte de la grabación que no llegó a ser publicada por la prensa londinense, cuando se conoció a fines de 1992 la existencia de dicha conversación. En ella, grabada ilegalmente en 1989, la supuesta voz de Diana le dice a Gilbey: "no quiero quedar embarazada" y su amigo le responde: "cariño, eso no pasará".

### KIM BASINGER, A LOS TRIBUNALES

La actriz Kim Basinger debe comparecer esta semana ante un tribunal de Los Angeles (California) por una denuncia de ruptura de contrato presentada por la productora "Main Line Pictures". El presunto objeto del delito es "Boxing Helena", una película que cuenta la historia de un amor obsesivo con unas escenas que han puesto el film bajo la amenaza de ser catalogado pornográfico. Kim Basinger, de 39 años, se negó a trabajar en visperas de comenzar el rodaje de la película.

### MISCELANEA



La infanta Elena abraza la imagen del Apóstol Santiago.

TELEFOTO EFE

Bayona conmemora los 500 años de la llegada de "La Pinta"

## La infanta Elena presidió la inauguración de "Santiago y América"

La infanta Elena de Borbón presidió ayer en el monasterio compostelano de San Martín Pinario la inauguración de la muestra "Santiago y América", en la que se resume la presencia del Apóstol en los países del otro lado del Atlántico.

Santiago de Compostela (Efe).— A su llegada a San Martín Pinario, la infanta fue recibida por el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, y por el arzobispo de Santiago, Antonio María Rouco Varela, responsables de las dos instituciones organizadoras de la exposición, que constituye la segunda parte de "Galicia no tempo". Tras recorrer las salas en las que están emplazadas las 143 piezas que componen "Santiago y América", sobre todo obras de pintura, escultura y orfebrería, la infanta firmó en

el libro de oro de la muestra.

Después doña Elena de Borbón se trasladó a la catedral, a la que accedió por la Puerta Santa—que sólo permanece abierta cuando es Año Santo—, y posteriormente abrazó al Apóstol y visitó las obras de restauración del Pórtico de la Gloria, iniciadas hace unos días, antes de emprender viaje de regreso.

Durante el acto de inauguración, en el que participaron las principales autoridades de Galicia y diplomáticos iberoamericanos, Manuel Fraga recordó la

vinculación de esta Autonomía con "los pueblos hermanos de América" y dijo que el Apóstol fue "nuestro primer embajador".

Por otra parte, Bayona la Real cuenta desde ayer con el monumento "Encuentro entre dos mundos" que rememora la arribada a este puerto pontevedrés de la carabela "La Pinta" el 1 de marzo de 1493, hace ahora 500 años. Don Felipe de Borbón presidió ayer en esa localidad los actos conmemorativos de la efemérides que convirtieron a Bayona en el primer punto del Viejo Continente que conoció la noticia del Descubrimiento, por boca de uno de sus protagonistas, el capitán de "La Pinta", Manuel Alonso Pinzón.

● ... "Miles de jóvenes, en toda España, protestan por considerar inaceptables las horas de cierre impuestas a los establecimientos de hostelería". Respetamos el parecer, pero creemos que hoy existen razones y motivos suficientes para que pueda ser mayor el número de personas (incluyamos padres) que acepten la decisión como buena y acertada. Y es que son muchos los trágicos y mortales sucesos que venimos conociendo a causa de que la nocturnidad y el exceso en el consumo de bebidas alcohólicas siempre favorecen al delincuente.

● ... Estamos seguros de que muchos de nuestros mayores, en su juventud, habrán disfrutado de los fines de semana acudiendo a bares o discotecas y que nada opusieron contra los horarios que entonces se permitían para unos y otros establecimientos, generalmente siendo entre una a dos para bares, y de tres a cuatro de la madrugada para salas de fiestas. Pero cierto que ellos comenzaban sus "juegas" después de la cena o a partir de las once de la noche.

● ... Y precisamente son estos mayores los que no comprenden que la juventud se movilice por el tema del horario de cierres y que sea tan pasiva con referencia a otros tipos de asuntos (por ejemplo el paro) mucho más importantes.

### HOY NO ES FIESTA

## La natalidad descende en los países en vías de desarrollo

Washington (Efe).— La tasa de natalidad en los países en vías de desarrollo ha descendido a cuatro hijos por pareja, pero aún sigue por encima de los 2,1 hijos necesarios para frenar el gran crecimiento demográfico mundial, según un estudio de la Universidad Johns Hopkins.

La tasa de natalidad de los países latinoamericanos y asiáticos ha descendido enormemente en los últimos 30 años y por primera vez este fenómeno también se está produciendo en algunos países de África, subraya. Según el estudio, en el que participaron más de 300.000 mujeres de 44 países, en 1960 las mujeres tenían una media de seis hijos, mientras que hoy la tasa está en cuatro hijos por pareja. Al menos un 20% de la población femeni-

na de los países en vías de desarrollo no desea tener muchos hijos, pero en algunas de estas naciones las mujeres no utilizan ningún método anticonceptivo.

La tasa de natalidad en estos países "ha disminuido más rápidamente que lo que preveían los expertos", pero aún así cuatro hijos por pareja sigue siendo el doble del número necesario para mantener la renovación generacional, destaca Bryant Robey, principal autor del estudio. El informe señala que el índice de natalidad mundial aún es elevado, con una población mundial que alcanza actualmente los seis mil millones de personas. En el año 2000 se calcula que habrá 97 millones de personas más en el mundo, según las proyecciones de la ONU.

### VISTO Y NO VISTO



RECORDANDO VIEJOS TIEMPOS.— Los leones de la fuente de San Martín, testigos de excepción de los más diversos acontecimientos de la ciudad, están recordando estos días las intensas nevadas caídas hace 21 años en Segovia. Pocas veces más han sido cubiertos por una manta de nieve de características similares a las que en estos momentos, como se puede comprobar en la fotografía, lucen de forma testimonial.— (Foto: Peñalosa).